



Diasabra 14 di Juni 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Henriquez ta sali pronto, pero Rocky Kelly ta keda mas largo



ORANJESTAD — Edwina Henriquez, kende a wordo deteni diahuebs pa motibo di instigacion lo wordo poni den libertad pronto, segun e investigacion di polis ta continua. Sinembargo, Rocky Kelly por conta riba un estadia mas largo, mirando cu esaki ta di dos biaha cu el a pega un obheto na candela dilanti edificio di parlamento.

Pagina A3

Droga, corupcion y violencia den KIA



ORANJESTAD — Segun ex detenidonan, falta di un structura y mas posibilidad di pasa dia den KIA ta hunga un rol grandi den e tensionnan cu tin den prizon. E ex detenidonan ta conta di violencia pisa continuo, droga, conflicto cu binager y corupcion.

Lesa detayenan riba pagina A5

Colegio Arubano a colga lista di graduadonan



ORANJESTAD - Ayera tabata e dia cu Colegio Arubano a duna di conoce e resultadonan di e prome "tijdvak". 59 porciento di studiante a gradua for di HAVO y 73 porciento a gradua di VWO, segun director di Colegio Arubano, sr. Jossy Tromp

Colegio Arubano ta celebra e resultadonan di su graduadonan cada aña den un forma spectacular. E alumnonan di "examen klas" aña escolar 2013 - 2014 tabata hopi entusiasma pa e momento di ricibi nan resultado.

Resultado VWO

Ya for di 1or di merdia resultado tabata conoci di e graduadonan di VWO. For di e 130 cantidatonan, 95 studiante a gradua esaki ta igual cu 73 porciento di e totalidad. Segun sr. Tromp e resultado di VWO ta casi igual cu esun di aña pasa, pero e no por duna un porcentahe exacto di comparacion te despues di e di dos "tijdvak".

Resultado HAVO

Despues di a warda dos ora, pa 1or exactamente docentenan a trece e listanan di e graduadonan dilanti pa colga nan. Pa mas o menos 30 minuut prome cu baha e lista animacion di docentenan a cuminsa yamando tur alumno dilanti. Alumnonan tabata bisti cu diferente blusa cu frasenan manera "Kiss my class goodbye" y "Started from the bottom now we're here class of 2014". Tur e alumnonan tabata sumamente contento y ansioso durante e conteo pa baha e lista di nomber di esunnan cu a gradua.

Un pa un, docentenan a colga e 3 listanan largo di nomber cu a causa un reaccion di slingers y confetti for di e studiantenan cu tabata bula y grita di emocion.

E resultado te cu e momentonan aki cu Bon Dia Aruba a ricibi for di sr. Tromp ta, for di e 320 cantidatonan 191 a gradua cu ta pone e porcentahe di Havo na 59 pa aworaki. Teniendo na cuenta cu e por subi despues di e "her - examen", segun sr. Tromp

E miho graduado di VWO ta e hoben Naomi Hubert y e miho graduado di HAVO ta Trent Stanley.











Entrevista studiante

Bon Dia Aruba a entrevista un grupo di studiante cu a expresa cu nan ta orguyoso di gradua den un biaha sin mester a haci "her - examen".

Bon Dia Aruba a acerca un otro hoben cu a gradua y a puntre kico ta su plannan awo cu el a caba Colegio Arubano. E hoben a bisa Bon Dia Aruba cu e lo bay Universidad di Aruba pa haci un aña di e Facultad di Economia pa despues e bay Hulanda pa cuminsa cu su estudio di ley. Pa motibo cu tin e posibilidad di studia ley na Aruba tambe, Bon Dia Aruba a puntra e studiante dicon e ta scoge pa bay Hulanda pa studia esaki. Segun e studiante, e kier un experiencia nobo, den un pais grandi.

Resultado final

Despues cu e lista a keda conoci y tur graduado, docente y famianan presente a keda hunto ariba e propiedad di Colegio Arubano pa sigui cu e celebracion di e studiantenan. E resultadonan final di e graduadonan lo wordo poni den Bon Dia Aruba despues cu e "her - examen" tuma luga. Bon Dia Aruba lo keda pendiente pa esaki.❑

Ahata:

‘Sandals no ta interesa den Radisson’



ORANJESTAD — Posibilidad cu e cadena hotelero all-inclusive Sandals lo establece na Aruba ta chikito. Esaki presidente di Ahata, James Hepple ta bisa Bon Dia Aruba.

For di momento cu a sali na cla cu Radisson Hotel ta na benta, rumornan a cuminsa circula cu Sandals lo ta interesa den e propiedad aki tambe, despues di a mustra interes den Occidental cu tambe ta na benta. No mucho tempo pasa presidente di Sandals a duna di conoce cu e compania lo ta interesa den establece su mes mas ampliamente den region, mencionando Aruba den esaki tambe. Hepple ta confirma cu representantenan di Sandals a bishita Aruba y a check e propiedad di Radisson tambe. “Pero e cos ta cu tin un obstaculo hopi grandi pa nan, locual ta haci e propiedad no interesante pa nan.

Sandals ta conoci pa pone hotel na e miho beachnan cu e proposito di bira doño tambe di e beach. Asina nan por pone por ehempel nan mesun watersport y facilidadnan eynan y gana placa cu esey. Pero akinan n Aruba, esaki no ta posibel. Y no tin otro caminda unda nan lo por haci esaki na Aruba.”

Esaki no kiermen cu no tin otro operador cu lo por ta interesa den pone un ‘all-inclusive’ na unda Radisson ta awo. Hyatt su brand Playa aworaki ta expandiendo den henter Caribe y segun Hepple nan a wak un par di propiedad aki na Aruba, incluyendo Radisson.
“Pero esaki no kiermen necesariamente ainda cu e cifranan lo ta na nan fabor y cu nan lo bay haci’e.” Hyatt tambe a wordo menciona como operador di e city hotel cu famia Harms kier pone unda awo te ainda ta parkinglot di Mariska, den caya Betico Croes. Tabatin rumornan cu deal aki lo a wordo cancela. Segun Hepple esaki no ta e caso. “Te ainda segun mi a compronde nan ta negociando cu otro”, asina presidente di Aruba Hotel and Tourism Association ta duna di conoce.



Marriott di su banda tambe tin un ‘brand all-inclusive’. Hepple ta conta cu na dado momento nan lo a bid riba henter e cadena Occidental cual benta awo ta den man di JP Morgan. “Pero na dado momento a sali na cla cu nan a hala nan bid atras.” For di momento cu RIU a tuma Westin over tabatin rumornan cu lo bin mas hotel ‘all-inclusive’ na Aruba.

Reaccionando riba esaki, minister Otmar Oduber di Turismo a duna di conoce cu lo bin cu legislacion pa purba evita esaki, pa asina percura cu mercado turistico di Aruba keda uno afluente y no bira mescos cu di luganan manera Cancun y Punta cana. ❑

OM:

‘Henriquez ta sali pronto, pero Rocky Kelly ta keda cera mas largo’

ORANJESTAD — Edwina Henriquez, cu diahuebs a wordo deteni pa instigacion lo bay wordo poni den libertad a corto plaso, mientras cu investigacion di polis sigui tuma su caminda. Fiscal Mayor Peter Blanken ta confirma esaki na Bon Dia Aruba. Rocky Kelly sinembargo por conta riba un estadia mas largo den cel di warda, mirando cu ta di dos biaha den tempo cortico cu el a pega un obheto na candela dilanti edificio di parlamento.





Henriquez a wordo busca y hiba pa warda di polis pa instigacion (‘opruiing’), a base di Articulo 2.49 den Buki di Ley Penal Nobo. Henriquez publicamente via sea un imagen of datonan digital a instiga pa comete un acto violento contra autoridad publico. Via fuentenan Bon Dia Aruba a haya di compronde cu Henriquez lo wordo poni den libertad awe pa 1’or di atardi. Blanken no kier confirma esaki pero e ta bisa cu den Henriquez su caso, e lo bay wordo poni den libertad pronto ya cu su libertad no ta perhudica investigacion policial contra su persona. Edwina Henriquez ta di tres persona den poco luna cu a bay cera temporalmente pa e acusacion di instigacion di violencia contra gobierno. Detencion di dos homber riba mesun dia, anto pa mesun acusacion, pero pa casonan separa a resulta cu a laga nan bay poco despues. Fiscal Mayor Blanken ta declara cu pasonan penal contra dos personanan aki ainda ta den proceso y cu Ministerio Publico no ta cla cu nan.

Facebook

No ta prome biaha cu Edwina Henriquez a haya su mes den problema pa declaracionnan cu el a haci riba Facebook. Aña pasa el a haya su mes cu un caso civil contra entre otro su persona pa declaracionnan haci contra minister di Turismo Otmar Oduber. Pa loke ta e caso ey partidonan a wordo pidi pa yega na otro dor di Huez, pero hopi interesante tabata e discusion cu a surgi riba con leu un persona priva por bay riba su propio dominio online. Claramente, cu aplicacion di ley cu tabata t’ey caba prome cu internet tabata existi, Henriquez a crusa un liña segun OM cu su yamada pa ‘kima Oficina di gobernacion y tur hende eyden’ y ‘kima Aruba’.



Kima auto

Pa loke ta Rocky Kelly, cu ayera mainta a cende su propio auto na candela dilanti edificio di parlamento despues cu a neng’e entrada, Blanken ta bisa cu e biaha aki e lo keda den aresto preventivo pa mas largo, mirando cu esaki ta di dos biaha cu el a cende algo na candela den area publico. Kelly ta cera riba acusacion di cende candela cu peliger di explosion.
Blanken no kier bisa con largo Kelly, cu a sinta ocho dia luna pasa despues di a cende dos bari na candela, lo bay sinta e biaha ki. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Melvin Boekhoudt

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com



Maribomba

Ata mundial di futbol a cuminsa diahuebs. Manera MARIBOMBA a pronostica, caya ta kettooooo ora di futbol.. produccion ta CASI nadaaa..Y pio awo cu HULANDA a GOLEA e campeonnan mundial mahos. Awo MARIBOMBA tin un pregunta. Tanto cu Telearuba a paga pa tin e derecho di transmision, por wak e wega riba cabletv riba no menos cu 5 canal diferente. Ki bal paga TANTO placa pa transmiti, si bo NO tin exclusividad? ..Si MARIBOMBA paga asina hopi placa, MARIBOMBA kier SIGURANSA cu ta EY so ta wake.. awor, por discuti si e canal tin exclusividad of no. Na Corsou, Tele Curaçao kier a cobra hopi placa cerca tur restaurant y hotel. Esey no a logra pasobra minister a cay aden. Awo ta resulta cu e compania a cuminsa blokia tur otro acceso na e señal, mientras cu nan mesun señal ta malo.. ta con ta haci?

Presupuesto ta entrega. Pero con!Y tabatin OTRO candela dilanti Parlamento, net ora cu comision central tabata trata e presupuesto aki. E biaha aki esun responsabel a (ta ser bisa) kima su 'propio' auto pa 'haci un statement' y atrobe a keda deteni. E statement lo ta " mi ta rabia pasobra mi no por drenta edificio di parlamento y no tin democracia na Aruba". Papiando di democracia y detencion, ata un supuesto abogado tambe a cay cera pa un dia, pa declaracion riba FACEBOOK. MARIBOMBA ta bay 'delete' su account di FACEBOOK, por si las moscas. Di otro banda, e loke cu e dama aki a pone, ta 'een beetje ver'. PICA!

Partido MEP a distancia su mes rapidamente for di e acto di e 'abogado' aki. Mes momento MARIBOMBA a comprONDE cu e partido geel tabatin un problema interno. Un asina yama Catch 22. Ki paso nan tuma, nan ta sali perde. Nan ta rabia pasobra no tin suficiente tempo pa trata e presupuesto, argumentando cu hasta Raad van Advies a tuma su tempo (4 siman) pa studia esaki. Y awor nan tin cu haci esaki den apenas 2 dia y pico? Anto bring'e den dos minuut? MARIBOMBA tabata bulando den Parlamento y a tende e discusion entre e miembronan di fraccion. Segun e fraccion, si nan reclama mucho hopi (nan a alerta VNO y gobernador caba), Hulanda lo por cay aden y pone nos bou di supervision pasobra a mete cu e 'budgetrecht'. "MEP a percura pa Aruba cay bou di supervision" no ta algo cu MEP kier wordo culpa di dje. Di otro banda, si no haci nada, tambe ta malo. Pero tin un miembro di MEP a declara cu ' esaki ta bira e ultimo presupuesto unda cu no lo tin supervision ariba'. PICA PICA.. A buenentendedor..

Aki poco tempo, Aruba mester postula un candidato pa gobernador di nos isla. Y esaki semper ta sali for di seno di e gobierno na mando. Pues e caso aki AVP. MARIBOMBA tabata bula rond y a bin tende, cu e pareha cu tin funcion halto den 'gobierno' 'un tal Jane' y 'un tal' Jossy ta aspira y lo a pidi pa por wordo 'teni na cuenta' pa e funcion aki. E ta pone MARIBOMBA pensa tempo di pareha Clinton na Merca. Con e trabou lo wordo reparti entre nan? Clinton Deja vu? Ban wak.

E fin di siman aki supuestamente tin casamento MIYONARIO na Aruba pa un grupo Venezolano. Hendenan halto di PDVSA. Papa Ramirez su yiu muhe mester casa anto con!!. MARIBOMBA a bula bay check y a resulta cu e spa di e hotel ta reserva henter siman pa e famia di e bruid y ta pagando HOPI placa pa e casamento aki. MARIBOMBA a tende den kapsalon, cuenta di 4 miyon dollar pa 3 dia. EE..

Problema ta cu e hotel tin MASHA hopi problema structural ultimo tempo. Bo tabata sa cu constantemente tin 'overstroming' den e hotel? Constantemente tin brownout, osea problema di coriente di varios seccion. Ya nan mester a duna liber na e spa pa por a drecha e luga. Un ta poco tempo pasa a habri e? E no tin NI un luna habri y ya caba tin problema di construccion. Esey por lo menos, MARIBOMBA a tende.. anto di hende cu sa! Tambe MARIBOMBA a tende cu e hotel lo no ta bayendo bon. For di bon fuente cerca di e hotel, a comprONDE cu tin dos cadena ruman, cu ta cla pa tuma over. Marriott mes y Four Seasons ta wordo menciona. Parce cu Ritz Carlton no ta nada contento cu e desaroyo di e hotel. Su calidad no ta Ritz Carlton style, y como tal kier salba cara. Ban Wak

Papiando di hotel, mientras cu Hard Rock Hotel na Aruba no tin fin di keda cla y a bolbe pidi 20 dia di extension pa keda cla cu pago, MARIBOMBA a tende di su fuentenan cu Hard Rock hotel na Corsou ta practicamente cla pa cuminsa. No ta conoci si ta traha nan lo traha un hotel eynan of si ta tuma nan ta tuma un hotel over. Camaron que se duerme….PICA PICA.. Bon weekend! GOAAAAAL.❑

Importancia pa conserva nos Herencia Arkeologico

ORANJESTAD – Tabata siman pasa cu un parti di un sitio arkeologico importante, un 'shell midden', pa motibonan desconoci, a wordo coba. Consecuencia di esaki ta cu e informacion cientifico den e parti aki a bay perdi pa semper.

Ta trata aki di un sitio na Arashi, cual ta un di e 5 sitionan cu Museo Arkeologico Aruba ta preparando pa presenta pa nominacion riba e lista di Monumentonan protegi na Aruba, cu sosten di Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, Sr. Otmar Oduber. E 'midden' aki ta di tal importancia cu a traha un replica di dje den e exposicion di Museo pa conscientisa un y tur riba e balor di e 'seronan di cocolishi' aki.

Aruba ta un di e poco paisnan den Caribe caminda e pasado y influencia Indjan of Amerindio, manera cientificonan ta yam'e awendia, ta visibel y presente ainda despues di mas di 4000 aña. Den mas di 200 sitio arkeologico riba nos isla por haya restonan di vivienda, cuminda y otro actividadnan cu e prome pueblonan aki a laga atras.

E relevancia pa e generacion actual y futuro ta cu e ta un parti importante di identidad y orguyo den nos pais cual ta conduci na 'nation building' y ta inspiracion pa hoben y adulto.

Museo Arkeologico a evalua varios biaha den pasado si ta pone borchi na e tipo di sitionan aki pero a conclui hunto cu partnernan cu tabata miho pa no hala mucho atencion na e sitio. Despues di e incidente lamentabel aki a dicidi pa a corto plaso laga traha borchi cu informacion como forma di conscientisacion di publico, pero tambe pa publico bira un partner den preveni cu personanan, ya sea conscientE of inconscientemente ta destrui esaki door di coba den sitionan arkeologico, cual ta forma parti di nos herencia cultural arkeologico y mester ser salvaguardia.



Den e proximo periodo Museo lo organisa un dia special pa enfoca riba e importancia di preservacion y conservacion di e tipo di sitionan aki y lo duna mas informacion tocante con publico por yuda preserva esakinan.

Entretanto ta pidi un y tur cu nota actividad ilegal di coba of move material for di un sitio cu nan ta kere cu ta arkeologico pa tuma contacto cu Museo Arkeologico Aruba na 582-8979 of cu Polis na tel. 100.

Sitionan cu ta riba tereno publico manera esun na Arashi ta propiedad di pais Aruba y leynan vigente no ta permiti pa coba sin un permiso, sigur no buscando material arkeologico. ❑

Ex detenidonan ta papia:

'Droga, corupcion y violencia den KIA'







ORANJESTAD (CARIBISCH NETWERK) — Falta di un structura y mas posibilidad di pasa dia den KIA ta hunga un rol grandi den e tensionnan cu tin den prizon. Ex detenidonan ta conta di violencia pisa continuo, droga, conflicto cu binager y corupcion.

Despues di e ultimo rebelion den KIA cu a caba cu hasta envolvimento di Marina Real, a haya contacto cu varios ex detenido cu - bou condicion di anonimo - tabata dispuesto pa conta con bida ta den murayanan di e prizon. Anonimo tabata un condicion cardinal pa nan pasobra si acaso nan haya nan mes bek den KIA y nan contribucion na e articulo aki ta conoci, nan lo por haya nan mes confronta cu represaya di parti di cuidado di presonan. "Eyden nan ta skirbi un cuenta pa bo y bo ta haya e cuenta ey pa paga", asina un ta declara.

Violencia pisa

For di e combersacionnan cu a tene a surgi hopi cla cu KIA ta un caminda sumamente violento, na unda detenidonan tin un bida hopi laf y iritacion. Pelea bruto ta na ordo di dia, anto hopi biaha pa nada. "Tin biaha nan ta bula cu cuater riba un hende anto pena la bida si bo bula aden pa yuda pasobra abo tambe ta haya. Mi a mira hendenan haya nan cacumbein kibra por nada. Anto henter ora bo ta core peliger di haya un puy (un arma di hinca traha den prizon mes) hinca den bo. Pues bo ta biba bou un presion constante", asina un ex detenido ta conta.

Bay cachot pa no wak ningun hende mas

Cu detenidonan ta biba cu tres den un cel, contra recomendacion di Comision Europeo pa Prevencion di Tortura y Trato of Castigo Inhumano y Humiliante (CPT), no ta yuda ambiente den KIA tampoco. Tin detenido cu ta bringa of kibra regla intencionalmente pa nan wordo manda cachot. "Djis bo ta keda un tempo sin wak e mesun caranan. paso tin biaha bo ke ta bo so y no mira niun hende." Tin falta di privacidad y detenidonan ta haya nan mes den conflicto cu otro pa cosnan simpel manera uzo di television. "Cada cel por tin un television. Esaki por wordo treci aden pa un di e detenidonan, Locual bo ta haci ta palabra ken por wak ki ora. Pero na final esun cu a trece e television ta esun cu ta dicidi. Pues tin biaha bo ta haya bo mes weitando algo riba television anto diripiente nan ta cambia e canal paso ta nan beurt. E ora bo no por bisa nada pero tin biaha bo ta haya problema.

Acceso pa un par di detenido so pa luga di traha

CPT den su ultimo rapport a mustra riba un falta di un programa pa ocupacion durante dia den KIA. For di tempo ey a bin cu un luga di traha, facilidadnan pa deporte, un biblioteca y te hasta un studio di grabacion na unda detenidonan a graba un CD aña pasa cu Jonathan Thiel, alias 'Biggy Boy'. Pero hecho ta cu solamente un grupo limita di detenidonan por haci uzo di e facilidadnan aki. Grupo aki ta riba un lista y ta keda hunto den un departamento di KIA. "Pero si e cuida do di preso no gusta bo cara, nan ta kita bo for di e lista anto bo ta keda afo", asina un ex detenido ta conta. E resto di e populacion di KIA mester conforma nan mes cu deportenan di futbol, pingpong, hisamento di peso y basketball. "Tur dia mesun cos. Imagina bo mes añanan largo eyden anto esey so bo tin di haci. Bay hunga futbol atrobe. E cos ey ta malo p'abo", asina un ex detenido ta conta. E falta di privacidad pero tambe e falta di ta bo so un rato cu bo casa of chick pa ta intimo cun'e ora e haci un bishita, ta pone e frustracion di detenidonan bira pio. Un ex detenido (basta hoben) ta boga pa e posibilidad pa trece Playstation den cel hunto cu television. "Asina nos lo por tin algo diferente di haci tur dia y cuidado di preso lo tin hopi menos di haber cu nos."

Droga, celular, corupcion

Droga, y particularmente marihuana ta un manera con detenidonan ta purba alivia nan stress. "Bo ta ripara di biaha ora tin scarsedad. E ora bo ta tende hende sclama for di tur cel." Tambe, manera ta bon conoci, detenidonan tin nan manera pa haya celular pa nan por haci yamada of chat. E detenidonan cu ta controla e fluho di mas tanto e droga den KIA ta esunnan cu ta manda den e populacion. "Nan por djis puntra un otro detenido pa bati un persona y e ta pasa." Hopi biaha a yega di bisa cu criminalnan pisa manera entre otro Alex Mathew y Edmond Lo-A-Njoe lo ta manipula e presonan pero segun a lo menos un ex detenido esaki no ta e caso, simplemente pasobra nan ta aisla den e parti mas cera di KIA na unda nan no tin contacto cu otronan. "Nan no ta wak ni solo", asina un ex detenido ta splica. Por cierto niun di nan kier splica con exactamente droga y celularnan ta drenta KIA, aunke ta hopi bon documenta cu paketenan ta wordo tira paden for di pafo. Tambe cu tin biaha hasta cuidado di preso ta yuda e fluho di contrabanda. Un ex detenido ta mustra riba hecho recien na unda un cuidado di preso cu problema di adiccion tabata yuda suministra droga den KIA te dia cu el a wordo gara y manda cas. Un ex detenido ta confirma tambe cu sa pasa cu cuidado di preso ta duna trato preferencial na un detenido a cambio di placa cu ta wordo duna pa famianan pafo di KIA.



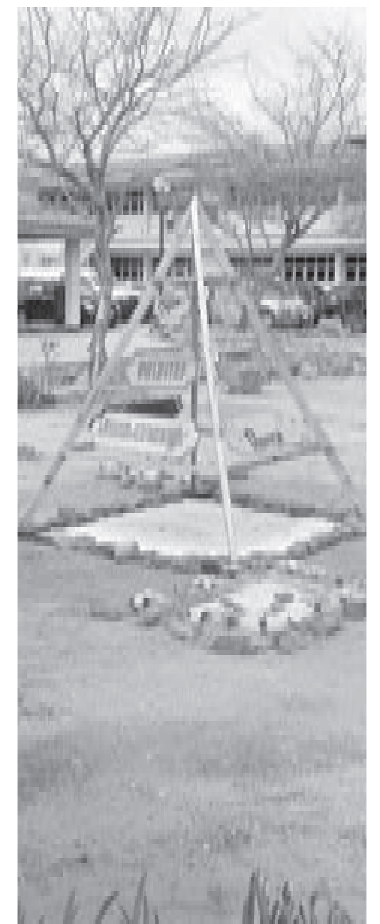
No kier duna declaracion awo

A tuma contacto cu hefe di team di maneho di KIA, Fred Wijenberg. El a indica na prome instante cu minister di Husticia pa check si por duna entrevista. A resulta cu esaki no por y tampoco cu lo por duna un recorido den KIA. Loke ta e declaracionnan di e detenidonan, Wijenberg ta laga esaki pa nan cuenta. A purba tambe pa haya contacto cu minister di Husticia Arthur Dowers, pero e ta pafo di e isla. ❑

Studiantenan di EPI, Salubridad y Servicio a presenta e "Piramide di Exito"

ORANJESTAD – Alumnonan di EPI sector Salubridad y Servicio examen klas a presenta un exposicion cu nan a traha na encargo di nan mentor cu a puntra nan pa traha ariba un proyecto den grupo pa mira con nan lo logra esaki ariba nan mes.





E alumnonan a traha un obheto cu ta representa un piramid, nan inspiracion tabata e "Piramide van Maslow" cu nan a haya den les na e prome aña di e sector Salubridad y Servicio, segun Alumno Rulene Arends.

E meta di e proyecto aki tabata pa laga un recuerdo na e scol como cu ta e delaster aña di e alumnonan aki na e sector di Salubridad y Servicio.

Proceso di e proyecto

9 Alumno a traha ariba e proyecto aki no tabata tin un lider specifico den e grupo, tur hende a traha hunto y a haci nan maximo esfuerso pa a finalisa e piramid cu ta hiba e nomber di Piramida di exito alumno di fam Arends a bisa Bon Dia Aruba.

Palabranan importante

E piramid a wordo forma completamente di palo na cada banda di e piramid tin 3 pida palo cu cada alumno y e docente di e klas a haya pa skirbi un palabra cu ta nifica hopi pa nan, y dorna esaki uzando nan creatividad.

E palabranan aki ta palabranan cu tabata sea un parti fuerte pa e alumnonan of pa otro un palabra cu ta significa un debilidad di nan. Algun palabra cu a wordo skirbi ta iniciativa, responsabel, positivo, guia, respet, "independiente, actitud profesional, traha hunto y pasenshi. Pa e motibo aki a dicidi di nombra e piramid aki Piramida di exito, segun Arends.

"E palabranan aki a yuda nos crece durante ful e desaroyo di prome aña te cu awo e di tres aña cu nos ta casi gradua" alumno Arends a bisa. E klas aki ta e prome klas cu a haci esaki y e deseo di e alumnonan aki ta pa e no keda na un iniciativa di nan, pero pa otro klasnan tambe haya un idea pa traha algo similar cu por siña nan algo y dorna e scol alabes cu creacion.





Estudio salubridad

"E estudio no ta uno facil, Salubridad y Servicio ta un sector cu mester e pasion pero unabes dedica bo mes full na e studio aki e por bay hopi facil, ora bo caba e estudio aki bo por scoge diferente rumbo, for di mucha te cu hende grandi" , segun alumno Arends.

E alumno a splica Bon Dia Aruba cu mayoria di e alumnonan den e klas di e aña aki ta interesa pa sigui un carera na un institucion di muchanan special cu ta un trabou cu mester tin hopi amor pe. Durante e añanan escolar, amor pa e futuro trabou ta algo cu ta wordo siña na e alumnonan esaki ta duna nan un bista durante e estudio caba si e sector aki ta locual cu nan kier haci den futuro, segun Arends."Ami a caba MAVO y despues mi a bin EPI, e tres añanan na EPI a bay hopi facil pa mi y mi plannan pa futuro ta pa sigui dos aña mas den nivel 4, segun alumno Arends

Opinion Alumno

Alumno Rox-ann Ras a bisa Bon Dia Aruba cu su experiencia tabata uno hopi dushi paso nan a traha hunto pa trece presenta e proyecto aki y a conoce alumnonan den klas cu kisas si no tabata pa e proyecto aki lo no a cera e amistad colegial cu el a cera cu e otro alumnonan.

Docente Salubridad y Servicio

E proyecto aki tabata tin enfoke ariba cooperacion den grupo, segun e docente Anna Geerman.

"Como esaki ta e aña cu e studiantenan ta gradua, mi a laga nan prepara e proyecto aki completamente ariba nan mes pa mi mira con nan lo soluciona tur e problemanan cu nan lo en contra trahando cu diferente caracter", segun Geerman. E obstaculonan cu nan a en contra durante e aña escolar cu nan a resolve ariba nan mes ta mustra cu nan por traha den grupo den nan futuro carera, sra. Geerman a finalisa bisando Bon Dia Aruba.❑

Dia internacional di duna sanger

Ainda mester convence Aruba di su importancia

ORANJESTAD – Luna pasa Stichting Bloedbank Aruba (SBA) a cuminsa e campaña Traveling Blood Bag pa stimula mas hende pa bira donante. Ayera riba dia internacional di duna sanger a puntra e resultado y a sali cla cu ainda mester mas conscientisacion.

Pues lo sigui cu e campaña aki, vocero Aixa Arana di Bloedbank ta bisa Bon Dia Aruba, den spera cu esaki 'lo pick up mas'. Fin di luna e Traveling Blood Bag lo bay tur banco riba nos isla. Tin un acuerdo caba cu e Aruba Bankers' Asscociation (ABA). E idea ta pa cuminsa na RBC pero esaki no ta concretisa ainda, segun ECA, e agencia cu ta ehecuta e campaña pa Bloedbank.

Mas atencion

E Traveling Blood Bag ta un stand cu tin un saco di sanger y tambe un carchi cora chikito pa esunnan cu ta interesa pa bira donante por yena, despues hinca esaki den e saco di sanger. N Na mei e stand a wordo poni full e luna na AZV na Rumbastraat. Cuanto persona a yena e carchi pa bira donante, no ta conoci ainda, sra. Arana ta bisa. Unico cos cu e por bisa awor ta cu e campaña ta 'pick up poco poco' y cu e experencia aki lo haci mas esfuerso pa capta e atencion di e comunidad. Y mustra nan riba e importancia di suficiente donante na Aruba. A traha un comercial nobo cu tambe por wak den cine.

Falta 400 donante

Aruba ainda no tin suficiente donante. Esaki Departamento di Salud Publico a comunica ayera tambe. Segun e departamento Bloedbank Aruba tin 1414 donante cu regularmente ta duna sanger. Pero pa Aruba cu ta un pais di alrededor 100 mil habitante esaki no ta suficiente. "Mester di por lo menos 400 donante mas pa nos ta bon cubri." Pues a felicita ayera e personanan cu ta duna sanger boluntariamente caba y ta invita tur persona pa bira donante. "Hunto nos por salba hopi bida, cada gota ta conta."



Dia internacional

E dia internacional di duna sanger ta un di e campañanan di World Health Organization (WHO) pa conscientisa mundialmente riba salud publico.

E aña aki e enfoke ta riba 'salba sanger pa salba mama'. Motibo ta cu tur dia alrededor di 800 muhe ta muri di complicacionnan durante nan embaraso of ora di duna luz. Perde hopi sanger durante e parto sea despues di a duna luz ta un di e causa principal di mortalidad, morbosidad y cu mama ta keda invalido pa hopi tempo. E meta di e campaña global ta pa conscientisa hende dicon ta hopi importante cu semper tin sanger limpi disponibel y cu producto di sanger ta esencial pa tur pais pa asina por preveni cu hende ta muri, segun WHO.

Cifra

Segun e ultimo cifranan di WHO mundialmente ta haci 108 miyon donacion di sanger. Mita di esaki ta wordo colecta na pais desaroyo, cual ta ubica 18% di poblacion na mundo. E cantidad di donacion colecta ta mustra un crecemento di 25% for di 2004 ora a colecta 80 miyon donacion di sanger. Den pais subdesaroya 65% di transfusion di sanger ta wordo duna pa mucha bou di 5 aña. Compara cu e cantidad di transfusion na pais desaroyo unda 76% ta pe grupo di pashent riba 65 aña. Na pais unda pueblo ta gana salario halto, e proporcion di donacion pa cada 1000 persona ta 36.8. Paisnan cu ta gana un salario medio e proporcion ta 11.7 y den paisnan cu entradanan mas abou, e ta 3.9.

Positivo ta cu tin un crecemento di donacion di sanger di boluntario. Na 2012 tin 8,6 miyon mas donacion boluntario (sin pago of di famia) compara cu 2004, WHO ta informa. 73 pais ta colecta 90% di e demanda di sanger for di boluntario. Pero ainda tin 72 pais cu ta haya mas cu 50% di e sanger for di famia sea donante cu mester wordo paga. WHO ta prefera sanger di donante boluntario pasobra nan sanger ta mas limpi.❑

Na Hulanda ta 45.1% y na Merca 26%

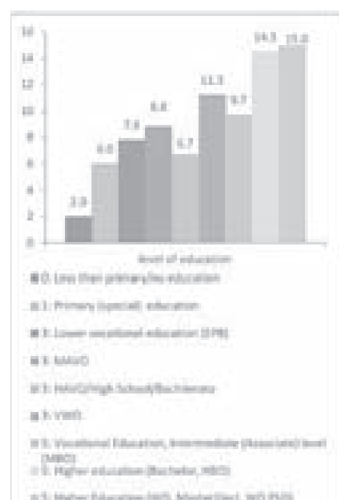
Casi 11% di poblacion ta haci trabou boluntario

ORANJESTAD – Oficina Central di Estadistica (CBS) a publica un rapport basa riba Censo na 2010. A analisa e cifranan pe cantidad di persona cu ta haci trabou boluntario na Aruba. 10.8 % di e poblacion di 14 aña bay ariba, ta boluntario.

A compara e cifra aki cu otro pais, Merca y Hulanda y mester ripara cu e porcentahe na Aruba ta mas abou cu e dos pais aki. Na Hulanda 45.1% ta envolvi den trabou boluntario y na Merca e porcentahe ta 26%. Na Aruba pues ta casi 11%, locual ta 7 di cada 1000 persona. Un analisis mas detaya ta mustra cu hende muhe tabata mas envolvi como boluntario (55.7%) compara cu hende homber (44.3%).

Educacion

E resultadonan ta indica cu mayoria di e boluntarionan ta den e categoria di edad di 45-54 aña. E analisis ta mustra tambe cu 51.1% di e boluntarionan tabata casa, 33.1% nunca a casa, 12.5% tabata



divorcia y 3.3% tabata viudo/viuda. Significante ta cu 14 di 1000 persona cu un diploma di HBO y 15 di 1000 persona cu un diploma di WO tabata haci trabao boluntario, cual ta mustra di ta mas halto compara cu e nivelnan di estudio mas abao.

Paradera

Ora di wak cua districto di residencia tin mas boluntario, ta mustra cu e habitantenan di Paradera tabata miho representa (7.5 di 1000 habitante tabata boluntario). Un porcentahe halto di boluntario (63.2%) tabata tin trabao. Mayoria di e boluntarionan tabata tin como pais di nacemento Aruba (69%), sigui pa esunnan cu a nace na Hulanda (6.5%). Mayoria ta envolvi den organisacionnan deportivo y recreativo (20.6%) y den grupo religioso (18.9%). Na Merca mayoria ta traha como boluntario na organisacionnan educativo y tambe religioso. Na Hulanda mayoria di e boluntario ta traha pa organisacionnan deportivo.
Tambe for di e analisis ta sali na cla cu casi 60% di e boluntarionan tabata envolvi cu solamente 1 organisacion. Un porcentahe halto di boluntario principalmente tabata dedica por lo menos 1 biaha pa siman nan tempo na trabao boluntario.
Pa haya un bista mas completo di trabao boluntario ta referi na e 'paper' di CBS cu recientemente a wordo publica tocante Trabao boluntario na Aruba (www.cbs.aw)
❑

BON DIA Aruba

Abogado kier un di dos opinion riba causa di morto di victima

A pospone caso contra personal di siguridad acusa di a dal studiante mata na club nocturno

ORANJESTAD – Raphael Vrolijk acusa cu riba 24 Februari 2014, a dal un persona (un studiante) na un club nocturno cu consecuencia cu e persona aki a fayece, su caso no a wordo trata ayera. E sospechoso a presenta den Corte hunto cu su abogado mr. C.Lejuez.

Fiscal a bisa Hues cu e investigacion no cla pasobra e abogado kier pa un otro experto evalua e causa di morto di e victima. Fiscal a bisa cu e caso ta pro forma y a pidi Hues pa manda e caso bek pa Hues comisario pa nombra un experto pa haci e evaluacion cu e abogado a pidi.

Abogado mr. Lejuez a bisa Hues cu ta berdad cu el a pidi un evaluacion di un experto riba e causa di morto. El a bisa cu el a manda un carta NFI, Instituto Forence na Hulanda, pa mira si por haci investigacion. Abogado a bisa cu e ta comparti punto di bista di Fiscal pa manda e caso bek pa Hues Comisario pa haci investigacion.

No ta laga sospechoso liber

Abogado mr. Lejuez a pidi Hues pa suspende detencion di Vrolijk. El a bisa Hues cu e sospechoso ta acompaña y tin 5 yiu y e ta percura pa henter e famia. Tin debenan cu mester paga. El a bisa cu Vrolijk a papia cu Reclasering pero ainda no tin un rapport. Fiscal a bisa cu el a haya e rapport caba y ta lamenta cu e abogado no a haya esaki.

Fiscal a reacciona riba e peticion pa laga e sospechoso liber. Na opinion di Fiscal, tin motibo di peso den e caso. E caso aki a conmove henter comunidad. Fiscal a bisa cu e ta dispone di rapport di Reclasering pero kier laga haci mas investigacion riba comportacion di e sospechoso pa determina cu no tin peliger cu algo asina lo por ripiti. Fiscal a mustra cu na e club



nocturno “Gusto” a surgi un situacion caminda tabatin un discusion di e victima riba ora di cera. Segun e sospechoso e victima a ofende y el a dale den su cara cu consecuencia cu victima a cay. Fiscal ta haya cu e sospechoso a actua hopi agresivo pa un situacion no asina serio.
Fiscal a bisa Hues cu e ta haya cu e interes di e caso penal mester pisa mas cu e interes personal di e sospechoso. El a bisa Hues cu no por splica comunidad cu ta laga e sospechoso di un caso serio liber. Fiscal ta haya cu como portero na club nocturno, Vrolijk mester sa con pa actua miho. Fiscal a bisa cu e kier pa psicologo y psychiater evalua e sospechoso.

Segun mr. Lejuez, e sospechoso a bis'e cu algun luna pasa el a papia cu psicologo y psychiater pero no tin nada. E abogado ta haya cu ya e investigacion a tuma lugar y no tin motibo pa e keda cera. Na opinion di mr. Lejuez, tin mas hende ta mustra cu tin testigonan cu a scucha con e victima a insulta e sospechoso. Parce cu e victima lo a perde su credit card y a insulta diferente persona. Ora e victima a bisa e sospechoso cu e lo percura cu e sospechoso no tin placa mas pa mantene su famia, e sospechoso a dale. E abogado a bisa cu despues di a cay abao, e victima a wordo lanta y carga y a cay atrobe hopi duro riba su cabes. Polis a constata esaki. E abogado ta kere cu tur esaki por a causa morto di e victima.

Hues a bay evalua un rato e puntonan y despues a bolbe pa tuma un decision. Hues a bisa cu tin motibo di peso ainda pa cu e caso. Hues ta haya cu e interes di e caso ta pisa mas cu e interes di e sospechoso y ta rechasa esaki. Lo manda e caso bek na Hues Comisario pa nombra un experto pa determina e causa exacto di morto di e victima. Hues a pospone e caso pa dia 19 September 2014 pa 8.30 di mainta.❏

Mientras cu Fiscal a exigi 3 y 4 aña di prizon

Hues a reduci castigonan na 2 aña pa grupo di asalto arma na supermercado y restaurant

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia pa e acusadonan Michael Lawrence, Jason Spanner, Angelo Samboe y Elvis Samboe. Hues a sorprende tur hende den sala di Corte ora el a splica cu a base di ley e lo uza e ley pa hubentud pa e grupo di sospechosonan ya cu e mayoria ta menor di edad y no ta comparti punto di bista di Fiscal pa aplica e ley di adulto contra e grupo aki.

Proba asaltonan arma

Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Lawrence a forma parti di e asalto arma riba Lucitana Restaurant riba 26 Februari 2014 y tambe e asalto arma na Brazil Food Center riba 27 di Februari 2014. Tambe Hues ta haya Lawrence culpabel di posesion di arma.
Hues ta haya legalmente proba cu Spanner a participa na e asalto arma riba Lucitana Restaurant pero no ta haya proba e otro asalto. Hues no ta haya proba cu Spanner a participa manera e acusacion pero si ta un complice. Sinembargo Fiscal no a acusa Spanner pa complice di asalto y p'esey Hues ta declara liber di e di dos acusacion.
Angelo Samboe, Hues ta haya legalmente proba ambos acusacion di asalto arma y tambe cu Angelo Samboe lo a haci un serie di maltrato. Ademas Hues ta haya Angelo culpabel di posesion di un arma. Elvis Samboe tambe ta culpabel.

No uza ley di adulto contra grupo

Hues a bisa cu tur ta castigabel y pa cu e castigo Hues a mustra cu e pregunta ta si mester aplica e ley di hubentud of adulto contra e acusadonan. El a mustra cu Lawrence, tempo di e asaltonan ainda tabata menor di edad. Pesar di esey, Fiscal a aplica ley di adulto y a exigi entre 3 y 4 aña di prizon. Na opinion di Hues, ley ta permiti pa aplica ley di adulto contra sospechoso menor di edad si ta trata di caso serio. Sinembargo Hues ta haya cu mirando e



motivacion den ley pa hustifica e ley di adulto pa hobennan menor di edad , Fiscal no por a aplica ley di adulto pa Lawrence. Hues ta haya cu e otronan den e grupo mester cay den mesun categoria di edad. Na opinion di Hues, pesar di seriedad di e casonan e lo aplica e ley pa hubentud.
Hues a mustra cu pa Angelo, e ta haya cu mester aplica e mesun ley di hubentud, aunke cu tin delitonan cu el a haci tempo cu e no tabata menor di edad mas. Na opinion e hecho cu Fiscal a trata tur e casonan hunto, ta trece cu no por bay haci diferencia si ta aplica e ley di hubentud of e ley di adulto. El a splica cu si Fiscal kier a haci esey, Fiscal mester a separa e casonan. Hues a bisa cu tin sentencia di Corte di Hulanda cu ta mustra bon cla riba esaki.
Hues a sigui bisa cu Spanner tabatin 19 aña ora di e asaltonan y e pregunta ta si ta aplica ley di hubentud contra e acusado. Hues a bisa cu e ta comparti punto di bista abogado pa aplica ley di hubentud ya cu nan tur tabata hunto y a actua den grupo. Na opinion di Hues, e mesun cos ta conta pa Elvis.

Reduci castigo

Hues a bisa cu e grupo aki a haci asalto arma cu menasa. A bay den supermarket y bar restaurant, caminda a uza un imitacion di arma pa menasa hende. Hues ta haya cu nan a causa panico cerca esunnan di e luganan caminda a haci e asaltonan. Ademas e delitonan aki a crea un sentido di insiguridad den comunidad.
Hues a mustra tambe cu tur e acusadonan a expresa di ta lamenta loke nan a haci. Hues a condena e grupo di acuerdo cu e ley di hubentud, na 2 aña di prizon, kitando e tempo cu nan tabata cera den KIA.

E sentencia aki a cay manera un baño di awa friu pa Ministerio Publico y a sorprende abogadonan pa e evaluacion asina amplio caminda a cuestiona e forma di actua di Fiscal.❏

Camara di Comercio riba cobra pa recoge sushi:

"Mester bin solucion pa evita ta cobra dobel"

ORANJESTAD – Camara di Comercio y Industria (KvK) ta haya cu gobierno, Serlimar y e companianan priva cu ta recoge sushi, mester sinta na mesa por lo pronto y yega na un solucion. Asina mester evita cu persona y compania mester paga dobel ora Serlimar ta cuminsa cobra.

Manera Bon Dia Aruba a publica caba, Serlimar tin e plan di cobra 25 florin (of mas) pa recoge sushi. Ciudadano of compania cu ta haci uzo di otro compania pa recoge desperdicio, tambe mester paga. Pues e situacion lo por bin cu ta paga dobel of cu companianan priva ta perde cliente.

Cambio di maneho

"Pa un instante tabata parce cu e asunto lo por bira un caso den corte, si e partidonan envolvi no por yega na un acuerdo pa soluciona e situacion aki na mesa", segun KVK. E instancia ta di opinion cu no mester yega asina leu, y cu mester analisa e asunto aki 'cu mente claro y sin recori na sentimento'. "Y pa esey ta necesario bolbe na inicio di henter e proceso, unda pa hopi aña servicio di gobierno tabata e unico servicio di recoge sushi na Aruba. Ningun hende tabata cuestiona esey tampoco, simplemente no tabatin ningun otro empresa interesa den brinda e servicio ey."

Despues a surgi e interes den sector priva, y a bin un cambio den maneho di gobierno, y a duna espacio na companianan priva pa cuminsa opera den e sector aki, KVK ta splica. "No ta importa bao di cual gobierno esaki a tuma luga pasobra mester tuma como punto di salida cu nos sistema legal conoce loke ta ser yama continuidad di gobernacion, pues cu decision y compromiso haci den nomber di Pais Aruba ta compromiso legal cu ta mara tur siguiente gobierno di turno."

Ley

KVK tambe a analisa e ley di 2005 cu ta regla e funcionamento di Serlimar. "E ta completamente obvio cu gobierno na e momento ey no tabatin intencion di stroba e companianan priva pa sigui cu nan operacion. E siguiente frase ta parti di e memoria: Ta ser ripiti cu, no ta intencion cu esaki, pa exclui empresanan priva di recogemento di sushi cu ta opera caba, di recoge sushi cerca ciudadano. Relaciona cu esaki, gobierno tampoco ta considera necesario cu sushi di empresa obligatoriamente ta ser recogi pa e Empresa. Riba e punto aki de hecho ta mantene e situacion existente.(pagina 16 di Memorie van Toelichting di Landsverordening Instelling Servicio di Limpieza di Aruba)."

E instancia pues ta conclui: "Cu esaki a keda claramente ilustra cu desde un inicio, gobierno no tabatin intencion di toca e posicion di e empresanan priva cu tabata operando caba riba e tereno aki."

Areglo

Por lo tanto, KVK ta haya cu mester yega na un areglo con ta haci pa cada empresa cobra su cliente, y cu cada cliente ta ser cobra un biaha so. "Claro cu mester percura pa ningun adres of punto di recoge sushi keda sin servicio di limpieza. Esey obligatoriamente lo trece cune, cu esunnan cu no tin un contract cu un compania priva, mester tin servicio di Serlimar y paga pa esey tambe. Esaki pa evita cu cualkier cas of negoshi ta keda sin servicio, cu tur consecuencia pa higiena publico."

E instancia ta propone pa bin cu un sistema di registracion, unda tur usuario cu contrata un servicio priva mester ta conoci na Serlimar, pa evita cu nan ta wordo cobra dos biaha. "Tur demas adres y punto di recoge sushi obligatoriamente lo wordo cobra pa Serlimar, garantisando asina cu ningun adres ta keda sin servicio di recoge sushi. Ta di spera cu pronto e partidonan envolvi lo por sinta na mesa y yega na un solucion den e direccion indica aki."❑

Conseho despues a haya varios keho di trabou di contratista

ORANJESTAD - Dienst Huur- en Consumentenzaken a haya varios keho cu ta trata trabao di contratista. Consumido ta puntra tambe kico ta nan derecho of kico por haci pa drecha e situacion. Pues e departamento ta duna informa y conseho.

E kehonan cu e departamento a haya ta varia. Por ehempel e trabou no a keda manera instrui of e contratista no a cumpli cabalmente cu e schedule di trabao. Tambe por ta e caso di mal ehecucion di trabou of e contratista ta hisa e prijs na final sin esaki a keda acorda.

Dienst Huur- en Consumentenzaken ta informa cu e trabou di contratista ta regla den buki 7A di nos codigo civil. Segun ley ta existi un contract cu e contratista ora e contratista ta compromete su mes pa haci un tipo di trabao di naturalesa fisico pa un prijs (7A: 1613B BWA). "Ta trata di modificacion of creacion di algo di naturalesa fisico manera por ehempel fabricacion di un mueble of un cas. E contratista mester percura pa e trabaonan keda cla denter di e termino acorda conforme e instruccion di e cliente. Tambe e contratista ta carga cu e riesgo si e no termina na tempo of si e gastonan di e trabao surpasa e prijs acorda", segun e departamento di gobierno.

10 aña responsabel

Si consumido ta constata fayonan scondi den menos cu 10 aña, e tin cu notifica esakinan di biaha, Dienst Huur- en Consumentenzaken ta sigui informa. Conforme articulo 7A: 1621 BWA e contratista ta responsabel pa 10 aña pa edificio of cas cu a verval of a decai pa motibo di fayo den e composicion di e edificio of uzo di tereno inadecua. "Si acaso den un futuro e trabao mustra fayonan cu antes na momento di entrega di trabao no tabata t'ey, e consumido por reclama cerca e contratista. E fayonan por ta causa pa motibo di mal ehecucion di e trabao. E consecuencianan di un mal trabao, cu ta causa pa defecto of uzo inadecua di material of herment, ta core pa cuenta di e contratista."

Si acaso na momento di entrega e trabao e cliente mester a descubri un defecto rasonabel pero no a haci esey, despues ora fayonan scondi presenta e contratista por keda libera di su responsabilidad pa reparacion. Pa e motibo aki ora cu e trabao keda cla, e departamento ta conseha consumidor pa controla bon pa fayonan visibel y reclama esaki di biaha. "Pa e consumido por haci e contratista responsabel pa un mal trabao, e lo mester duna e contratista un oportunidad pa por drecha e defectonan den un plaso rasonabel."

Tip

E departamento tambe ta duna tip pa consumidor por proteha nan mes contra mal ehecucion di e trabao di contratista. Por ehemplo ta conseha pa e contract ta inclui fecha di entrega, materialnan cu lo wordo uza, precuacion, un calculacion di e trabou y kico lo pasa si acaso e trabou resulta mas hopi of menos. Tambe mester formula kico lo pasa si tin daño den caso e contratista no a cumpli cu e terminonan di ehecucion. Tambe ta consehabel pa puntra e contratista si tin garantia y kico ta encera, Dienst Huur- en Consumentenzaken ta enfatisa. Y semper mester pidi recibo di pagonan haci. "Ta miho pa reparti e pagonan den fase segun e trabaonan ta avansa. Paga apenas ora cu un parti di e trabao termina. Evita paga e trabao completo di adelanta."

Consumido cu tin keho of mester mas informacion por adresa nan mes na Dienst Huur- en Consumentenzaken: 582-9914 of www.dhc.aw.❑

Cantidad di turista a crece 7,3% na mei

“Ganashi riba camber di hotel a crece cu 18%”

ORANJESTAD – E ganashi riba camber di hotel na Aruba (RevPar) a crece cu 18% te cu luna di april. Segun Aruba Tourism Authority (ATA) esaki ta algo historico pasobra e cifra aki ta riba e averahe di Caribe.

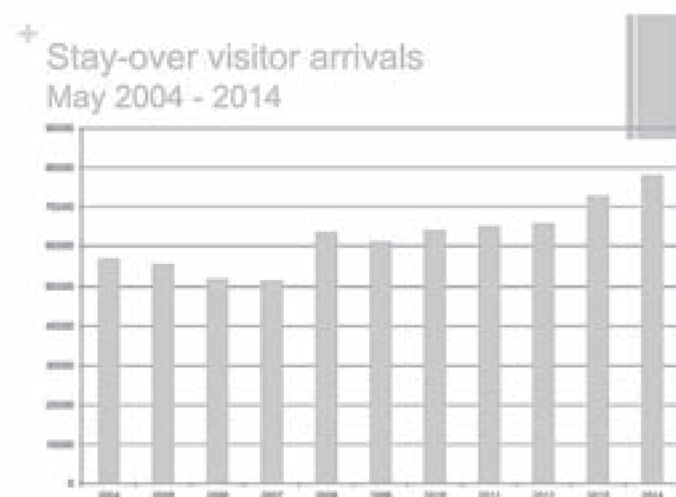
ATA a anuncia esaki pa revela e ultimo cifra di mei di turismo na Aruba. Pe luna aki Aruba a conoce un crecemento di 7.3% den e cantidad di turista compara cu mei 2013. Estadisticanan ta mustra un total di 72.746 bishitante na 2013, unda cu na 2014 tabatin 78.087 bishitante, o sea 5.341 mas cu aña pasa, segun e oficina di turismo. Pe aña aki te cu mei e turismo tambe a crece cu 4,8% compara cu e mesun periodo aña pasa. Aruba a ricibi un total di 407.163 bishitante na 2014, compara cu 388.411 na 2013, cu ta 18.752 bishitante mas.

Pero ATA ta particularmente orguyoso di e resultado di RevPar cu segun e oficina ta ‘un parti clave di e maneho di turismo pa e siguiente 4 añanan’. Gobierno su maneho ta pa turista ta gasta mas placa na Aruba. Cuanto turista ta paga pa un camber di hotel y cuanto e hotel ta gana di esaki, ta un bon indicacion pa cuanto turista ta y lo gasta na nos isla.

Mercadonan

E dos mercadonan mas grandi pa Aruba, cual ta Norte Merca (64.4% di e total di tur mercado hunto, incluyendo Canada), sigui pa mercadonan den Sur America (24.3% di e total) y Europa (7.6% di e total), tambe ta mustra un crecemento luna pasa. 4.7% mas turista a bin for di Norte Merca, un total di 50.304 bishitante, compara cu mei 2013.

For di Sur America e porcentahe ta 23.6%, cu a trece un total di 18.947 turista. Europa ta keda atras atrobe despues a drecha un tiki for di fin di aña. Pero awor ta cay bek atrobe manera den e ultimo añanan, cu -2,4% compara cu mei 2013 (total di 5.923 bishitante). Tur otro pais na mundo hunto ta cera 3.7% di e total di turistanan cu ta yega Aruba mensualmente, ATA ta informa.



Tanto Noord America, como Sur America a mustra un crecemento bon y stabiel durante luna di mei., ATA ta conclui. Di otro banda si analisa e cifranan di e aña aki o sea e total di e periodo di januari pa mei 2014, por nota cu e total di bishitante for di Norte Merca a crece cu 1.8%, e total for di Sur America a crece cu 16.1% y total for di Europa ta mustra un crecemento di 4.8%, e oficina di turismo ta finalisa.❏

Advertorial

R.E. Yrausquin & Sons ta lansa Ford C-Max Hybrid riba mercado



ORANJESTAD - “Ta for di algun aña caba nos a cuminsa explora e idea pa drenta e mercado di autonan di energia berde”, asina Ruben Yrausquin III, gerente general di R.E. Yrausquin & Sons a duna di conoce diaranson atardi durante un evento pa lansa e modelo nobo di Ford, esta e C-Max Hybrid. E flota di autonan hybrid ta creciendo mas y mas rond mundo, specialmente e autonan plug in, totalmente electrico.

Den e añanan cu a transcuri, R.E. Yrausquin & Sons a percura pa educa nan mecaniconan, a manda nan curso afo, expertonan a bin Aruba pa duna curso, a percura pa tur e mecaniconan ta certifica, a inverti den ekiponan pa por brinda servicio na e autonan aki y mas cu tur cos, a percura pa tin piesa y pa tin un bon liña di distribucion pa Aruba.

Hopi cambio

R.E. Yrausquin & Sons, despues di a pasa nan ideanan ya pa 60 aña di generacion pa generacion, a brasa e idea di e generacion hoben pa promove autonan cu ta core riba energia alternativo. Specialmente despues cu Gobierno a cambia e leynan fiscal den cual ta reduci impuesto di importacion pa autonan hybrid y tambe di coriente. Esey ta haci e linea C-Max Hybrid ta prome den su categoria. Christina Yrausquin, gerente di benta di R.E. Yrausquin & Sons a conta cu C-Max Hybrid tin un line-up cu ta consisti unicamente di Hybrids, un auto compacto di pafo pero espacioso paden, asina yama un MAV (multi activity vehicle) combinando tecnologia avansa cu un interior moderno. E ta un auto consciente di nos medio am-



mas accesibel pa clientenan.
Ta hopi cambio tabatin den e ultimo 10 añanan pa Ford Motor Company, entre otro e hecho cu Ford a sa di crece di tal forma den e mercado di Hybrid. Na aña 2004 a tuma luga lansamento di e prome modelo di Hybrid, e modelo Escape Hybrid 2005 na Merca. Ta desde e tempo ey Ford a sa di crece so den e segmento aki y avansa e tecnologia di e motor Hybrid.

Siguiendo e strategia global di “ONE Ford”, Aruba a introduci C-Max Hybrid, cu

biente, cu un motor 2.0L Atkinson cu ta traha riba gasolin y coriente, cual ta haci’e sumamente economico den consumo di gasolin, 18 km/l pa ta ex
acto.

Mas eficiente

E modelo C-Max Hybrid ta distingui su mes dor di opcionnan manera na momento di brake e ta captura mas di 90% di e energia produci y ta yuda na su turno pa charge e bateria, pa por core mas riba energia di coriente. Esaki ta conta tambe pa e sistema di airco, cu ta fria e aire activo y ta yuda aumenta bida di e bateria di e auto. E bateria ta chikito di tamaño, un tercera parti di un bateria normal y ta pisa mita di e peso.
E modelo nobo aki ta capaz di funciona den forma electrico cu un velocidad di hasta 85 mph y ta reduci su dependencia riba e motor di gasolin.
No tin duda cu e C-MAX Hybrid ta perfecto den su estilo, moderno y deportivo. Diseña specialmente pa e cliente consciente di medio ambiente ta cumpra C-Max. Otro modelonan Hybrid lo yega na final di aña y lo inclui Ford Fusion y e modelo Lincoln MKZ. Ford ta ofrece un linea di modelonan Hybrid pa diferente tipo di consumidor. E modelonan Hybrid aki ta esunnan cu tecnologia mas avansa di Ford.
R.E. Yrausquin & Sons ta orguyoso di por introduci e modelo aki pa Aruba, como un di e prome nan den henter e mercado di Caribe. E evento di introduccion a conta cu un un cantidad di invitadonan, clientenan y mandatarionan. Di e forma aki e compania ta demostra su compromiso serio den brinda clientenan mas opcion den autonan uzando tecnologia di Hybrid y hasta autonan di coriente.❏

En conexion cu cambionan di beurs di studiante na Hulanda

Aruba no por mira e parti positivo

ORANJESTAD- Segun Desiree Croes, parlamentario di partido Arubaanse Volks Partij (AVP), na Aruba no por mira e parti positivo di e cambionan cu Hulanda kier implementa en conexion cu e beca studiantil. Segun Croes, nos studiantenan no lo beneficia na ningun manera.

Ora cu Croes tabata na Hulanda e tema di enseñansa a wordo trata cu delegacion Hulandes. Tin un cambio caminda Hulanda ta bay restructura e financiamento di estudio, e beurs ta bay bira un sistema social di prestamo. Gobierno na Hulanda a yega na un acuerdo pa haci cambio den esaki, e cambio aki lo trece pa Hulanda mas o menos un 1 miljard di euro cu nan lo hinca bek den calidad di enseñansa. Esaki kiermen cu lo bin cu klas mas chikito, ta bay tin mas curso pa docente. E fastioso pa Aruba ta cu Aruba no lo mira e resultado di esaki, Aruba no ta haya parti di 1 miljard euro ey pero si lo sinti e consecuencia Croes ta aclaria.

Segun Croes, pa prome e conoci beca basico no lo existi mas. Esaki ta 280 euro cu ta casi 700 florin pa luna cu pa tur e añanan a wordo duna na studiantenan. Pa e beca di prestacion di e prome aña cu por a wordo haya bek practicamente regala si un studiante haal su propedeuse esey tambe lo cay afo. E cambionan ta hopi grandi. Fuera di esey ningun hende lo haya beca basico mas solamente esunnan cu tin mayornan cu ta gana entre 74 mil florin (e dos mayornan hunto) pa aña cu ta entre 30 mil pa 46 mil euro of menos cu esey, e studiantenan di e mayornan aki ainda por haci un peticion pa un beca.

Mas cambio

E di dos cambio ta cu pa hopi tempo studiantenan por a paga nan debe bek den 15 aña y si no logra page den 15 aña e resto ta wordo basicamente pordona . Aworaki ta haya 35 aña pa page esaki kiermen cu por paga te cu ora e studiante haci 60 aña Croes ta informa.

Segun Croes, E plus ta cu awo por paga hopi poco pa luna, e ta bay yega na e punto cu hende por paga 15 euro pa luna claro cu esaki e ora ta bay hopi poco poco. E malo ta cu basicamente nunca lo caba di paga. E interes ta abou , e ta 4% y e studiante ta solamente paga ora cu e tin un trabou. Pero pa motibo cu e beca basico ta cay afo e studiante na final lo tin 15 mil euro extra na debe. Pa studiantenan di Aruba esaki ta hopi negativo Croes ta comenta.

E por afecta e studiante den sentido cu e lo bay pensa mil biaha prome cu e bay studia na Hulanda paso cu e ta bira hopi mas caro cu studia den region manera Merca of Canada cu no tin e sistema aki.

E hoben Hulandes por bisa cu e por keda biba na su mayornan y spaar e placa pero esun Rubiano tin cu huur y e minimo cu por a wordo haya pa huur ta 300 euro den e ciudadnan caminda tin hopi universidad esaki kiermen cu si e studiante a haya e beca basico mes paso so mayornan ta gana menos, esaki lo bay na huur Croes ta bisa.

Hopi critica

Na Hulanda nan ta kere cu esaki lo haci studiantenan



mas responsabel ora di tuma e decision di tuma prestamo pa studia. E critica grandi cu tin ta cu e ora hende cu placa so lo por bay studia y e ora e lo bira mescos cu añanan 50 bek

Pa e motibo ey ora e tema aki a wordo trata a pidi atencion specialmente pa e studiantenan di Aruba y delegacion di Hulanda a duna su palabra cu na momento di tratamento di e ley aki pero cu nan lo mira na cada parti cu wordo trata nan lo considera critica di sindicato di studiante na Hulanda como tambe critica di Aruba, Croes a finalisa.❑

Polis ta haya hoben sinta den auto horta y keda deteni

SAVANETA -- Diabierna atardi un ciudadano a subi caya henter dia pa busca su Mitsubishi Lancer blanco cu a wordo horta diahuebs despues cu antisocial a horta den su cas diaranzon manece diahuebs y asta bay cu su auto.

E auto a wordo horta den area di Savaneta y e doño a sali busca su auto tur caminda. Pa su sorpresa e ta bin topa su auto cu otro plachi number y e glas chikito patras kibra na e lama pariba di Santo Largo. Di biaha e ta yama Polis avisanan cu tin 3 persona den e auto. E homber ta baha acerca e auto topa cu un hoben patras ta lorando su sigaria di marihuana y e otro dos hombernan a baha na awa lagando nan amigo atras den e auto sinta.

Polis ta yega rapidamente. Nan a listra e hoben y a detene pa motibo di ta sinta den un auto horta. Takelwagen a presenta y a hiba e auto warda pa mas investigacion.❑

Conmemorando Tatanan riba nan dia



ORANJESTAD- En cuadro cu e fin di siman di dia di tata Bon Dia Aruba a investiga un tiki tocante di e dia y e estadistica di tata aki na Aruba. Dia di tata a wordo funda na Spokane, Washington na 1910 pa Sonora Smart Dodd. kende a nace na Arkansas. E prome celebracion tabata na Spokane dia 19 di juni 1910.

Segun un articulo di wikipedia, Dia di tata ta un celebracion pa honra tatanan y lasonan paternal y conmemora e importancia di tatanan den sociedad. Hopi pais ta celebra dia di tata riba e di 3 diadomingo di juni pero esaki por varia. Dia di tata a wordo diseña pa compliment dia di mama.

Dodd su tata tabata un Veterano di guera civil, William Jackson Smart tabata un tata soltero cu a lanta 6 yiu. Despues di a scucha e sermon di dia mama na 1909, Dodd a bisa pastoornan cu tatanan lo mester tin un dia festivo similar. Originalmente Dodd a sugeri dia 5 di juni paso esey tabata e hacimento di aña di su tata pero como cu pastoornan no tabata tin suficiente tempo pa prepara nan sermon nan a move esaki pa e tercer diadomingo di juni.

Estadistica di tata na Aruba

Segun Central Bureau Statistiek na e ultimo resultado di censo 2010 e averahe di edad di tatanan tabata 43 aña, mientras e averahe di edad den tatanan soltero tabata 41. A sali na cla cu den casnan cu tabata tin tatanan soltero na cabes tabata tin mas mucha un poco mas grandi. Mientras cu casnan cu mama soltero tabata tin muchanan mas chikito.

Segun estadistica tin mas mucha homber cu tin mucha muhe den famianan cu tata soltero. E averahe tabata 123 mucha homber pa cada 100 mucha muhe. E nacionalidadnan di tata soltero tabata basta diversifica compara cu mamanan soltero di cual 64% tabata di nacionalidad Arubiano.

E averahe di persona den un cas di tata soltero tabata 5.3 un poco menos esun di mama cu tabata 5.6. Muchanan di cual solamente e tata tabata presente, 45.3% tabata biba den un situacion nuclear. Mientras 3.4 tabata biba cu nan tata mientras e ta acompaña. 69.8% di tata soltero a indica di ainda ta bibando cu un di nan mayornan.

Na 2010 a registra 912 tata soltero na Aruba en comparacion cu 9703 mama soltero.

Importancia di un tata

Bon Dia Aruba a entrevista algun ciudadano pa algun expresion tocante e dia akinan pa conta over di nan laso paternal.

"Mi yiu muhe a cambia tur mi prioridadnan den bida, prome mi tabata core hopi tras di otro cos pa mi mes. Ora e la yega ma pone e na prome luga. Y su felicidad ta mi mision den bida" Alejandro Riley tata di Elizienne Riley di 6 luna.

Continuacion Pagina A13

Tatanan riba nan dia

Continuacion di Pagina 12





“E ta comun pa bisa cu mi tata ta e miho tata den mundo, pero e sigur ta e miho tata den mi mundo.

Mi prome amor y mi ultimo te dia mi hala mi ultimo rosea. Mi miho amigo, mi tata semper a traha duro pa nos tin tur locual tabata tin mester. Semper a mustra mi balor . Mi consehero di tur situacion. Mi tata semper a pone su yiunan prome cu mes. Semper mi lo gaba mi tata unda cu mi bay paso mi sa cu e semper lo haci mescos pa mi. Mi amor nunca lo caba, tur dia mi ta gradici Dios pa un persona manera mi tata. E ta haci mi dianan mas facil cu su aura positivo. Mi stima mi tata cu tur mi ser y mas” – Nicole Geerman yiu di Roland Geerman.

“Mi tata ta e unico cu kier hiba mi cinema. E ta esun cu a introduci mi na tur mi shownan di television fabori-to.

E semper ta acepta mi ta tur loke mi ta. E nunca a pone presion riba mi pa haci mas cu mi por. Semper e ta apoya mi y mi ta hopi orguyoso di dje.” Amberly Lejeuz yiu di Gary Lejuez

“Tata kiermen asina hopi cos, e no ta facil pa caba di splica y mucho menos kico un tata ta nifica pa bo. Un homber cu dos yiu muhe sigur no ta algo facil. Mi tata a criami cu su principionan. Mustrami kico tabata bon y kico tabata malo.

Mi ta gradici mi tata pa su zundra y su conseho. Esey a haci ami ken mi ta awo. Mi tata ta un bon tata y un super welo y nos tur stime hopi” Giovana Croes yiu di Giovanni Croes❑





Cacho ta pone motociclista dal abou y keda herida







ORANJESTAD – Diaranson atardi a sosode un accident den Betonicastraat na Pos Chikito.

Un motociclista tabata bayendo abou den e caya, ora cu un cacho a sali ataca su persona. Consecuentemente e motociclista a purba desvia, pero esaki no a bay bon y el a cay abou y keda herida. Polis di trafico y Ambulance a presenta na e sitio y a atende cu e motociclista herida na e luga di accident mes. Polis a tuma tur dato di e accident.❑

Homber deteni pa core cu plachi number horta







ORANJESTAD – Diaranson atardi un patruya di San Nicolas a para un Chevrolet Spark, poco pariba di Tele Aruba, pa un control.

E agente policial a ripara cu e auto ta casi ful desmantela paden, te hasta na e switch ta desmantela, cu e chauffeur a uza un metodo alternativo pa start e auto. Ora cu a controla plachi di number di e auto, a resulta cu e tabata horta. No a keda e agente niun otro opcion, cu detene e chauffeur. E amigo di e chauffeur a baha na awa. Takelwagen di Polis a hiba e auto warda, pa joyriding team haci un investigacion.❑

Choller haciendo fastioso na Turibana

TURIBANA—Diahuebs 00.31, Central ta manda Polis na Turibana pa un choller fastioso. Na e sitio, Polisnan a papia cu e habitante,kende ta bisa cu e drogadicto Jerrick v.d.L, ta para dilanti e luga. El a tira piedra riba e luga y despues a bay afo di e sitio. Polisnan a controla den bisindario, pero no a topa cu ne. ❑

Tas di turista ta disparce for di bentana den nightclub

PALM BEACH—Diahuebs 00,28 Central ta manda Polisnan na Soprano Piano Bar, na Palm Beach, relaciona cu un ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe Lins S. B. naci na Puerto Rico, kende ta bisa cu mas o menos 23.00, el a yega cu su casa na e bar. E ta bisa cu el a pone su tas color maron marca Coach, banda di e bentana y a bay baila. Ora cu el a bolbe, mas o menos 00.00, el a constata cu su tas a disparce. Den e tas e tabatin su I-phone model 5-c, color geel, dos credit card, mil dollar y un cedula. Un testigo a bisa cu el a mira un muhe blanco di edad mas o menos 60 aña a coy e tas. E ta bisa cu e muhe tin un tattoo riba su lomba. Polisnan a puntr'e si e kier duna keho, el a bisa si, pero no kier a bay firma e keho na warda di Polis. Segun el a bisa Polisnan cu solamente e kier raporta e ladronicia, pa Polisnan ta na haltura. ❑

Chauffeur a kita pa cacho y ta dal den palo di luz

SIRIBANA—Diahuebs 03.50, a yega un yamada na warda di Polis di un accidente cu a tuma luga banda di Jumbo Bar & restaurant. Na e sitio e chauffeur ta bisa cu un cacho a core pasa dilanti di e auto. El a bay kita pa e cacho y a dal contra un palo di luz. El tabata keho di dolor na su pecho. Ambulance a hib'e poli pa tratamento. Personal di Elmar a bin na e sitio. No a haci ningun trabou na e palo. E auto A-4140 a wordo pone na banda pa Lucho Towing. ❑

Ladron ta bay cu flatscreen grandi for di cas

CUMANA—Diahuebs 09.02, Central ta manda Polis na un cas na Cumana, pa un kiebro den un cas. Na e sitio, e habitantenan den bisindario ta bisa cu mas o menos 08.30, un auto Toyota Yaris color blauw berde tabata haci sospechoso. Na un distancia e auto a para y dos homber desconoci a baha for di e auto y a bay na e cas 101. E testigonan ta bisa cu nan no sa mas kico a pasa. E tata a mira tur cos, pero na yegada di Polis el a bay dokter. Na e cas 101, Polisnan a papia cu e muhe R.C.D kende ta bisa cu mas o menos 08.30, el a sali for di cas y a laga e cas na yabi y intacto. Despues di algun minuut, el a wordo yama pa e bisiñanan, kende ta bisa cu desconocinan a kibra drenta den su cas. Nan a forsa e porta dilanti pa drenta paden. Desconocinan a bay cu un flatscreen di 48 inch. Segun R. a bisa cu e ta bay controla e cas y lo manda un lista. Polisnan a tuma e keho. ❑

Muchanan ta saca celular for di tas

ORANJESTAD—Diahuebs 15.20, e muhe G,a bay warda di Polis pa pidi intermediacion, di ladronicia di un celular cu a wordo horta for di tas di su yiu homber na Filomena College Basis School, y ta pidi pa intermediacion. E ta bisa cu su yiu homber cu su yiu homber den 3 klas, tin su celular Samsung Galaxy Pocket den su tas y cu algun mucha homber di 5 klas a coy for di su tas. Mirando e ora, Polisnan a bisa G, pa den oranan di mainta e bay duna keho na Recherche y bay scol pa e telefon. ❑

Problema entre bisiña pa motibo di cacho

BOEGOEROEI—Diahuebs 09.16, Central ta manda Polisnan di Noord na un cas na Boegoeroei pa un intermediacion. Na e sitio e homber G, ta bisa cu e cacho di e muhe B, a bolbe menasanan di morde nan. E cacho ta core los riba caminda y no ta wordo poni na cadena. Polisnan a papia cu e muhe B, di 81 aña, y e ta bisa cu tin mas problema entre nan, y no e cacho so. B, ta bisa cu nan ta uza e cacho como pretexto pa busca pleito. Polisnan a bisa B, mirando cu e cacho ta riba caminda, e consecuencia ta pe. Nan a bisa B, tambe cu e cacho mester ta mara na cadena den cura, mirando cu e cura no ta halto pa laga e cacho cana los den cura. Polisnan a intermedia mas cu un biaha cu e bisiñanan aki, pero ta keda tension entre nan. ❑

Problema y maltrato riba beach

PALM BEACH—Diahuebs 11.25, Central ta manda Polisnan na e banda di lama dilanti Radisson Resort pa un problema. Na e sitio Polis a topa bou di e hut di New Kids Float Rental, e homber R.P. cu sanger na su cara. E ta declara cu dos personal trahando na Itito's Watersport a maltrat'e sin ningun motibo cu un parasol, riba su pia y su cabes parti patras. Un turista testigo a declara mescos. Polisnan a papia cu otro testigonan, pero nan no kier entremete na mes cu e asunto. Polis a papia cu e personal di Radisson kende ta declara cu I.W. tabata papia cu algun turista banda di e palapa 137. R.P. a cuminsa discuti cu I.W y despues R.P. a dal I.W., E ruman homber di R.P. yama A.P. a coy un schroefdraai y un scop. Mas o menos 11.30, J.R. a keda deteni pa violencia publico. AP., a keda deteni pa menasa J.S. a bay meld na warda despues y a keda deteni pa violencia riba caminda publico. ❑

Hobennan a drenta den apartamento y a laga pertenencia atras

SAVANETA—Diahuebs 15.28, Central ta manda Polis na un cas na Savaneta pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e persona B, kende ta bisa cu mas o menos 15.20, el a habri e porta di e apartamento y a haya cuatro mucha homber den aden. El a cuminsa grita y tur cuatro a core bay direccion pariba. Un mucha homber a cay riba vloer, supuestamente el a corta su pia. E ta bisa cu nan a destrui e bentana di e camber ariba y tambe e sistema di alarma. Nan a laga nan pañanan atras y tambe un di nan a laga su articulo personal atras. Polis a tuma e keho. ❑

Ladronnan a drenta den cas y bay cu basta joyas

ORANJESTAD—Diahuebs 15.59, Central ta manda Patruya na un cas den Caya Fredericus pa un kiebro . Eynan e muhe O, ta bisa cu mas o menos 11.00, el a sali y a laga su cas na yabi y intacto. Mas o menos 14.45, ora cu el a bolbe, el a mira cu e schuifdeur, tras di e porta di su cas tabata habri. El a spanta y a core bay busca e bisiña. Hunto cu e bisiña, el a drenta paden y a mira cu nan a reboltia den su cas. Nan a purba bay cu un television plasma, pero a bay cu algun joyas. Tambe nan a bay cu 1500 florin. O, lo traha un lista pa specifica e joyasnan cu nan a bay cu ne.❑

Segun comunicado manda pa Rene Herdé (AVP)

"Accion prepara pa MEP a sali nan caro"

ORANJESTAD - E accion di e fraccion di MEP di ayera mainta di bandona e sala di reunion, tabata plania adelanta! Algun hende para pafo di sala di parlamento y algun periodista a tende di e accion prome cu el a tuma luga.

Den un forma coordina e siguiente cosnan a sosode: 1. Un zonido no usual cu tur hende por a tende; 2.Un grupo di simpatisante di MEP cu tabata den tribuna di sala di Parlamento a lanta bay tur hunto! 3.

E miembronan di fraccion di MEP a cuminsa haci desorden y bandona sala; 4. Ta drenta e informacion cu tin un auto cendi na candela dilanti di Parlamento y tur miembro di fraccion di MEP tabata para pafo mes ora.

E plan

E fraccion di MEP a laga e grupo di nan simpatisantenan lanta y sali di e sala. E miembronan di MEP e ora a uza esey comosifuera nan simpatisantenan lo a wordo saca for di sala cu polis. Tanto polis presente como presidente di parlamento a declara mes ora cu niun hende a duna orden pa saca niun hende. Polis a confirma cu nan no a saca niun hende.

E simpatisantenan di MEP mes a lanta sali tur hunto. Despues a resulta cu esaki tabata parti di e plan cu nan a palabra di antemano. MEP kier a crea e impresion cu nan derechonan ta wordo viola. Cu nan hendenan ta wordo saca for di sala.

Awor ta resulta cu henter e accion tabata un plan cu nan mes a traha pa crea buya. E eror cu nan a haci ta cu nan a hinca hende den e plan cu no por a keda keto y a papia prome cu e ehecuta e plan.

Conseho na MEP

Pakico no participa na democracia na luga di destrui democracia. Den cualkier pais of organisacion sa tin diferencia di opinion. E forma pa atende esey ta na mesa of den parlamento. Democracia no ta djis un set di derecho cu bo por exigi.

Democracia ta tambe bo deber di participa den dialogo tur ora y no destrui democracia y bo pais ora bo no haya bo kier! Si bo kier tene accion, plania miho sin destrui e pais cu ta di nos tur.❑



Mireille Sint Jago (MEP):

MEP su maneho ainda ta duna fruta

Diaranson, durante un bunita presentacion di Departamento di Enseñansa a entrega e bukinan na Minister di Enseñansa y na tur e autornan di e coleccion cu ta ser yama 'Sorpresa'. Un otro proyecto cu a inicia durante gobernacion di MEP. Asina por wak cu e maneho di MEP, awe bao liderazgo di Evelyn Wever-Croes, cu a tuma esaki over di nos digno ex Minister President Nel Oduber, ainda ta duna su fruta.

Ainda falta pa e resto di e proyecto aki di MEP wordo ehecuta door di AVP. Na cuminsamento di nan gobernacion, Dowers kier a weg henter e Departamento di Desaroyo di Curiculo. Coordinador señora Richardina (Gracy) Dijkhof, hunto cu Mireille Sint Jago y tur su coleganan a preveni esaki. Barbara O 'Connor como lider di e proyecto di buki pa lesa na Papiamento, a guia cu hopi pasenshi pa e prome fase di e proyecto aki por wordo cumpli. "Ban wak si ainda tin placa pa continua cu e bunita proyecto aki, pa asina nos muchanan no haya solamente bloki, pero tambe buki! Partido MEP un bes mas ta demostra cu su maneho te awe ta duna fruta. No solamente e bukinan aki, pero e autornan tambe a haya oportunidad pa desaroya nan mes. Nan tur ta maestro cu hopi aña di experiencia cu awor ta drenta e mundo di escritornan cu entre 1 pa 9 buki riba nan nomber. Asina e placa di pueblo mester wordo uza. Pa inverti den nos mesun hendenan haya e experticio pa por crea productonan pa nos mes", Sint Jago ta clausura.



Mireille Sint Jago a skirbi 3 buki di e nivelnan mas avansa. E otro autornan ta Barbara O' Connor (8 buki), Sonia Valdes (6), Nita Gomez (1), Caluda Poulina (7), Evelina Dania (2) y Ludwina Koolman (9). Aunke ami mes lamentablemente no ta traha na Curiculo mas, mi ta hopi contento cu e proyecto aki por fin por a keda cla pa e muchanan haya nan bukinan pa lesa na tur scol basico. Mi ta dispuesto pa bishita e scolnan y lesa e buki aki dilanti klas, pero tambe pa traha cu e team di autornan riba e resto di e bukinan aki.

"Locual bo ta sembra, bo ta cosecha, un bes mas ta sali na cla, cu MEP su maneho semper ta duna fruta," Sint Jago ta clausura.❑

Apertura Don Frank Buffet Restaurant & Bar

ORANJESTAD - Den fin di Siman, por cierto dia 7 d juni a habri su portanan oficial Don Frank Buffet Restaurant & Bar. E ta bao maneho di Sr. Deyvis Garcia. E luga a ser yama na nomber di su defunto tata Sr. Francisco Garcia, kende ta naci na Republica Dominicano y a bin Aruba hopi aña pasa y a traha entre otro na Decos, A1 Transport, y por ultimo Serlimar.

Un luga super ameno y di un concepto unico. E ta un buffet restaurant cu tur dia lo ofrece un menu diferente di varios opcion mayoria lo ta cuminda local. Cu prijs super rasonabel.

E tin un sala aircondition. Un terasa na aire liber fresco. Tin flat screen pa bo entretenimento. Parti paden no por huma. Y parti pafo si por huma. Tambe hopi importante awe dia cu e tin Wi-Fi gratis y extension pa charge celular of laptops, tablets, etc.❑









The Real War of Ideas



THOMAS L. FRIEDMAN
© 2014 New York Times

The takeover Tuesday of the Iraqi city of Mosul by Sunni extremists who spilled over the Syrian border underscores the clash of world views that is underway in the whole Eastern Mediterranean, which I saw close up during my visit to Kurdistan a few days ago. And it's not what you think.

It is not the elected Iraqi government led by Prime Minister Nouri al-Maliki versus the Sunni extremists. Al-Maliki is a tyrant who's governed Iraq as a Shiite chauvinist, just as much as Sunni militants promote Sunni chauvinism. Both are losers. No - the real of war of ideas, the only one worth taking sides in, is the one between the religious extremists (Sunni and Shiite) and the committed environmentalists. Both are actually trying to erase the borders of the Middle East but for very different reasons.

Both the extremists and the environmentalists believe their visions will triumph only if you imagine that the borders of Syria, Iraq, Turkey and Lebanon don't exist and you govern the region as a single political system or ecosystem. If the extremists win - and right now they are winning - this region will become a human and ecological disaster zone. If the environmentalists win, it will be because enough people realize that if they don't learn to share this space, either they will destroy each other or Mother Nature will soon destroy them all.

While in Kurdistan, I hung out with some of the environmentalists. What an eye-opener! Their view is that the Middle East may be divided into separate states, but it can be managed today to the benefit of the most people only if one thinks of it as a single hydraulic and biological ecosystem that is increasingly threatened by natural and man-made disasters.

For instance, in the 1990s, Iraq's Kurdistan region found itself under double sanctions - the United Nation's sanctions on Saddam Hussein's Iraq and Saddam's sanctions on Kurdistan. As a result, the Kurds massively deforested their hillsides to burn wood for energy, wiping out the native Kurdish oak and the food chain that sustained megafauna like the Persian leopard.

That's why, said Azzam Alwash, president of Nature Iraq and winner of the Goldman Environmental Prize for his efforts to save the Iraqi Marshes, the one place where the Persian leopard still survives today is on the Iraq-Iran border, which is still forested with land mines, "so hunters can't go there." And while occasionally a leopard tragically steps on a mine, the minefields have so limited human activity that nature has again flourished there. Alwash wants to keep the mines, create safe hiking routes and call it a "peace park."

The real problem, though, said Alwash, is water, which is becoming so prized that it now costs about twice as much per liter as the leaded gasoline Iraqis use in their cars.

"The majority of the world think Iraq is oil, desert and war," he explained. "My Iraq is the snow-capped mountains of Kurdistan and the majestic valleys that take the water and soils of these sacred mountains down to southern Iraq. If we are what we eat, we Iraqis are all made from the minerals of the mountains of Kurdistan - Kurds, Shia, Sunnis, Yazidis, Turkmen and Christians."

The primary headwaters of the Tigris and Euphrates Rivers are, indeed, in the largely Kurdish-populated mountains of eastern Turkey and Iraq. However, more droughts, diesel pumping, water needs for farms and a growing population in Turkey, plus rising demands for water by the oil industry in Iraq, have all combined to slow the flow of both great rivers across Syria and Iraq. Turkey has built some 20 large dams and hundreds of small and medium dams to control the flow of the rivers for electricity and irrigation. Turkey also isn't keen on sharing water with anti-Turkish Kurdish militants in Iraq and Syria, and Turkey now has hostile relations with Syria's government.

The net result is that "agriculture is dying in the land where it was born," Alwash said of the Iraqi river basin.

As for the extremists, The Financial Times recently ran a map of the Middle East titled "Fighters Without Borders," with colored arrows showing the flow of Sunni, Shiite and Kurdish fighters back and forth across the whole region, from Lebanon, through Syria and Iraq and down to the Gulf, irrespective of borders. Indeed, the Sunni group that led the seizure of Mosul is called the Islamic State of Iraq and the Levant. No border.

The environmentalists think of this region without borders because only by managing it as an integrated river system and water basin - from Turkey, through Syria and Kurdistan and down to the marshes of southern Iraq - can you sustainably manage its resources for the good of all. The extremists want to erase the borders because only by linking up with their compatriots in Lebanon, Syria, Iraq, Kurdistan and Turkey can each sect or ethnic group hope to escape being ruled by the other.

The environmentalists start with the "commons" and try to get everyone to think about what they share. The extremists start with "exclusion" and try get everyone to think about whom they fear. The Eastern Mediterranean will have a future only if the "ism" it opts for is environmentalism - not pan-Shiism, Sunnism, Turkism, Kurdism or Islamism.❑

BRAZILIAN DEFENSE



She Gets No Respect



NICHOLAS D. KRISTOF
© 2014 New York Times

Here's a riddle: Why would a Hurricane Alexandra be deadlier than an identical Hurricane Alexander?

Because females don't get respect. Not even 100 mile-per-hour typhoons, if they're dubbed with female names.

Researchers find that female-named hurricanes kill about twice as many people as similar male-named hurricanes because some people underestimate them. Americans expect male hurricanes to be violent and deadly, but they mistake female hurricanes as dainty or wimpish and don't take adequate precautions.

The study, published in the Proceedings of the National Academy of Sciences, underscored how unconscious biases shape our behavior - even when we're unaware of them.

Researchers examined the most damaging hurricanes between 1950 and 2012, excluding a couple of outliers like Katrina in 2005. They found that female-named storms killed an average of 45 people, while similar hurricanes with male names killed about half as many.

The authors of the study, Kiju Jung and others at the University of Illinois at Urbana-Champaign and Arizona State University, also conducted experiments asking people to predict the intensity and riskiness of a hurricane. When asked about a male hurricane, like Alexander, people predicted a more violent storm than when asked about a female hurricane, like Alexandra.

Likewise, research subjects were more willing to evacuate to avoid Hurricane Victor than when it was Hurricane Victoria. The more masculine the name, the more respect the hurricane drew. The researchers estimated that changing the name of a hurricane from Charley to Eloise could nearly triple the death toll.

Women were as likely as men to disrespect female hurricanes.

We often assume that racism or sexism is primarily about in-your-face bigots or misogynists, but research in the last couple of decades - capped by this hurricane study - shows that the larger problem is unconscious bias even among well-meaning, enlightened people who embrace principles of equality.

This affects the candidates we vote for, the employees we hire, the people we do business with. I suspect unconscious bias has been far more of a factor for President Barack Obama than overt racism and will also be a challenge for Hillary Rodham Clinton if she runs for president again.

"It's a mistake to assume that gender bias is only or mainly about misogynists," said Susan Fiske, a psychology professor at Princeton University and the editor of the hurricane study. "Much gender bias is more automatic, ambiguous and ambivalent than people typically assume.

"Gender bias is not mostly about 'I hate them, I hate them,'" she added. "A lot of it is about 'I cherish them because they are nice, even if incompetent and needing protection.'"

Yale researchers contacted science professors at major research universities and asked them to evaluate an application from a (mythical) recent graduate for a laboratory position. The professors received a one-page summary of the candidate, who in some versions was John and in others Jennifer.

On a scale of 1 to 7, with 7 the highest, the professors rated John an average of 4, and Jennifer a 3.3. On average, the professors suggested a salary for Jennifer of $26,508, and $30,328 for John. Professors were more willing to mentor John than Jennifer.

The professors' assessments were unrelated to their own age or gender.

Other studies have reached similar conclusions, often by sending out identical résumés for job applicants - some with a female name and some with a male name. The male versions do better.

For example, evaluators assess the CV of "Brian Miller" as stronger than that of an identical "Karen Miller." Stanford Business School students who read about "Heidi" rate her more power-hungry and self-promoting than those who read about an otherwise identical "Howard."

While virtually all voters say today that they would vote for a qualified woman for president (only 30 percent said so in 1930), experiments by Cecilia Hyunjong Mo of Vanderbilt University suggest that in practice people favor male candidates because they associate men with leadership.

Mo found that people, when asked to make pairs of images, have no trouble doing so with male names and words like "president" or "governor." But some struggle to do so quickly with female names, and those people are more likely to vote for male candidates.

"There appears to be a gulf between our conscious ideals of equality and our unconscious tendency to discriminate at the ballot box," Mo writes.

I suspect that unconscious biases shape everything from salary discrimination to the lackadaisical way many universities handle rape cases. They also help explain why only 4.8 percent of Fortune 500 CEOs and 18.5 percent of members of Congress are women.

This deep bias is as elusive as it is pernicious, but a start is to confront and discuss it. Perhaps hurricanes, by catching us out, can help us face our own chauvinism. ❑

FOL a confisca droga na balor di mas cu 1.8 biyon dollar

WILLEMSTAD – E base anti droga na Corsou Forward Operating Location (FOL) a confisca mas cu 94 ton di droga na balor di 1.8 biyon dollar den region di Caribe. Asina a bin dilanti ayera na momento cu a tuma despedida di comandante saliente, teniendo kolonel Stephen G. Reny. Teniendo kolonel Michael C. Goodman a tuma rienda di FOL.

E cambio di mando a bay compania cu tradicion militar cu ta simbolisa continuidad di liderato y unidad no obstante cu a cambia e autoridad individual na cabes di e organisacion. E ceremonia ta habri posibilidad pa es nan cu ta forma parti di FOL experencia personalmente e cambio di mando di un oficial pa e otro. Pasando e bandera di e comandante saliente pa esun nobo ta representa e transferencia di poder.

Bou di mando di comandante Reny, FOL a logra exitonan grandi den e contra atake di traficacion di droga den Caribe. FOL a contribui directamente cu confiscacion di 94 ton di droga cu un balor di caya di mas cu 1.8 biyon dollar. A detene 183 persona den operacionnan contra droga. Banda di esey FOL a contribui na diferente proyecto den comunidad di Corsou. E comandante a haya un medaya special pa su contribucion i logronan. E comandante nobo a bisa cu e ta tuma e comando di FOL cu humildad i ta spera cu lo por sigui cu e mision aki pa sigui combati trafico internacional di droga. E comandante nobo tin un trayectorio impresionante den diferente unidad di formanan arma di Merca.❑



Minister di Enseñansa Irene Dick:

"Fayo no ta di mi, pero di ambtenaar"

WILLEMSTAD- Ta ambtenaarnan a formula un conseho pa gobierno con y unda por corta den enseñansa pa baha gasto. Pero nan no a papia cu veld di enseñansa prome pa weita kico por y kico no por. Nan mester tabata sa miho cu no por haci esey, minister di Enseñansa Irene Dick a declara ayera tardi durante e conferencia di prensa semanal di gobierno.

Dje forma aki, e minister a splica kico a pasa cu a conduci na e carta cu e la manda na april ultimo pa veld di enseñansa cu a ocasiona hopi turbulencia. Directiva di scol, studiantenan y e sindicato SITEK a opone fuertemente contra di e loke e careta tabata propone.

Tur tabata unanime den nan posesion: e pakete di medida manera gobierno a presenta lo ta honesto pa nos enseñansa i mester bari e pakete aki for di mesa. Ya ta ampliamente conoci cu den su reunion diaranson ultimo, Conseho di Minister a dicidi cu ta revoca su decision di 9 di april ultimo, cu tabata un decision cu ta trata medidanan den enseñansa. Directivanan di Scol den un carta fecha 15 mei 2014 a ricibi e decision di Conseho di Minister di 9 di april 2014. Despues di amplio deliberacion, Conseho di Minister a conclui cu e medidanan aki lo afecta calidad di enseñansa, enseñansa y educacion di nos hobennan. Pa gobierno actual tanto calidad di enseñansa, como enseñansa y educacion di nos hobennan ta importante y ta para hopi central. Pa e motibo aki a revoca e decision di 9 di april,



segun gobierno.

Pa minister Dick, e suceso aki ta un parti masha chikito, cu enfasis riba parti chikito di e problemanan cu nos enseñansa ta confrontando. Minister Irene Dick, a recorda cu dia e la asumi e encargo 27 di december aña pasa, e la enfatisa cu enseñansa tin masha hopi problema pa soluciona. Pero no por ta otro tampoco, si considera cu nos sistema di enseñansa ta parti di comunidad. Anto comunidad tin basta problema pa soluciona, e la duna di conoce. "Scol ta un refleho di comunidad. Scol no ta un isla riba su mes den comunidad. Tur problema di comportacion ta refleho tambe di comunidad. Tur yiu ta nace cerca un mama i tata, e ta nace den famia.

Pero tin scol cu mester atende cu problema di comportacion anto ta pa esey a introduci e 'taakuren', e oranan pa guia e muchanan. Pero den esey a sali na cla cuanto problema mas tin den enseñansa," segun e minister. E minister a sigui splica cu tur decision di gobierno ta prepara pa ambtenaar y conseheronan. T' asina e cos ey ta funciona. No por ta otro tampoco, sino no tabatin mester di consehero, e la indica. Ami a asumi cu deliberacion a tuma luga, pero a resulta cu no ta tur caminda a haci e sondeo necesario. Hustamente p'esey a invita partnernan di enseñansa pa un reunion. E mandatario a accentua cu e no ta delibera den prensa. "Nos ta sinta na mesa pa papia. Asina mi ta funciona. Nos mester madura den forma di atende cos y no sali mesora bay bringa den prensa. Tampoco t' asina cu ami como mandatario por sigui tur loke ta sali den prensa. Anto problema cu t'ey pa anos, no por soluciona den 1 dia. Mester sinta na mesa pa atende problema," e la bisa.

E mandatario a splica den e contexto aki cu e ta reuni 12 ora of mas pa dia. Mester corda cu enseñansa ta 1 di e 4 pianan di e cartera cu ami ta maneha, e la bisa.

Gobierno a manda e decision cu Conseho di Minister a tuma for di diaranson, pa crea trankilidad.

P'esey a bay reunion diaranson ultimo cu e asunto aki i no warda te diabierna pa bolbe reuni.

No a papia cu veld, segun e minister, cu tur hende cu mester a papia cu ne. Como tal gobierno no a haya un conseho balansa, segun minister Dick. Notabel tabata cu e minister no por a presenta cifra di e maneho di economisacion cu e kier a hiba. Por ehempel, cuanto placa gobierno kier a spaar cu e pakete di medida controversial i cuanto finalmente lo a spaar. Con ta bay cubri e espacio cu a keda awor cu a revoca e medida. Mester bay hiba un maneho caminda control riba gasto mucho mas streng, e minister a añadi.❑

Polis cu un siman yen cu atraco

WILLEMSTAD – Polis tin man yen cu atraco cu a lanta cabes pisa den e ultimo dianan. No ta importa si ta den dia, anochi of marduga. E criminalnan ta superlativo den e dianan aki.



Tabata ayera marduga den careda di 02.26'or cu Central di Polis a ricibi informacion di un ladronicia cu violencia cu a tuma luga riba un compleho di apartamento riba Winston Churchillweg. Tres homber cu cara tapa dos cu arma di candela y uno cu machete den man, a menasa e cobrado di e compleho y pidi pa cen. Un di e sospechosonan a zwaai cu e machete riba e victima y a herida e persona na su brasa robes. Despues di nan acto e sospechosonan a bay for di e sitio. Ambulance a transporta e victima pa policlinica di SEHOS pa tratamento medico, despues di tratamento el a keda interna den St. Elisabeth hospital.

Dos ora despues den careda di 04.14'or, Central di Polis a dirigi un patruya na un toke riba Blanquillaweg, despues di ricibi informacion cu un ladronicia ta tumando luga y cu e sospechosonan ta na e sitio.

Na yegada di e patruya na e sitio nan a tuma nota cu en berdad e sospechosonan tabata na e sitio. Na momento cu nan a mira e patruya policial nan a core bay na pia laga un pickup blanco atras. For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio a resulta cu riba e tereno nan a bin haya un personal di siguridad mara drumi abou na suela. E personal di siguridad a declara na polis cu e sospechosonan a mare y e tabata tende un of mas vehiculo tabata bay y bini na e sitio, e sospechosonan a bay cu bastante articulo for di e establecimento. Polis a confisca e pickup cu a keda atras riba e tereno i den e baki di e pickup tabatin diferente articulo procedente di e robo den dje.



Anteriormente diaranson, parti anochi Central di Polis a dirigi un patruya policial na un minimarket den area di Veeris pa un ladronicia cu violencia cu a caba di tuma luga. For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio a resulta cu un rato prome dos(2) homber cu cara tapa uno cu arma di candela y e otro cu machete den man a drenta e establecimento. Bou di menasa nan a bay cu cen y un telefon celular. Durante di nan acto nan a maltrata tanto e doño como un cliente na establecimento cu e machete, caba nan a huy bay for di e sitio den un Kia Picanto blanco. Ambulance a transporta e cliente/victima pa policlinica di SEHOS, cu a ricibi un kap di machete riba su cabes pa tratamento medico. Siguiendo cu e investigacion den bisindario di Caya Tin yen, polis a haya un 'iPhone' cu e sospechosonan a cu e for di nan victima(nan). Departamento di Atraco ta continua cu e investigacion.

Polis ta suplica tur persona cu ta kere cu nan tin informacion riba e caso di ladronicia cu violencia aki, pa pasa e informacion pa polis. Por yama Departamento di Atraco na 866.6140 / 866.6192 of tambe por yama na 917 durante di 24 ora of e number anonimo 108.❑

Na yegada di Dreamliner Arkefly ta redobla cantidad di vuelo di vakantie pa Corsou

WILLEMSTAD- Arkefly tin intencion di dobel e cantidad di vuelo di vakantie pa Corsou tan pronto posibel. Esey ta loke Steven van Nieuwenhuijzen, presidente director di e organisacion TUI a declara ayera nochi, na yegada di e prome vuelo di e avion Boeing 787 Dreamliner na aeropuerto di Corsou.

Cu esaki, Arkefly a dicidi di bay e guera completo contra e gigante KLM.

Segun e compania, esaki ta bon noticia pa e consumido, paso pa menos cu 500 euro, e por biaha di Schiphol pa Corsou Como e prome compania Hulandes, e empresa Arkefly a agrega un avion Boeing 787 Dreamliner na su flota. E Dreamliner di Arkefly a baha pa prome biaha riba suela Hulandes dia 5 di juni ultimo, alrededor di 12'or di merdia, asina e compania mama TUI a anuncia. E Dreamliner ta un avion mas confortabel, e ta funciona mas keto, e ta mas economico i e ta menos pisa, compara cu e generacion actual di avion. E por transporta 300 pasahero cu por sinta den 3 diferente clase. E prome vuelo comercial di Arkefly ku e Dreamliner tabata dia 8 di juni pa Antalya.

Ayera 12 di juni e compania ta realisa su prome vuelo intercontinental cu e avion nobo aki pa Boneiro y Corsou. E flota di Arkefly, aworaki ta consisti di e tiponan Boeing 767 y e Boeing 737-800. Ta e intencion di Arkefly pa reemplasa su 3 avionnan Boeing 767 pa e Dreamliner mientras cu ta sigui aumenta e cantidad di Boeing 737-800. Fin di e aña aki e di dos Dreamliner ta yega i otro aña e di tres ta drenta servicio. Diahuebs siman pasa, e Dreamliner, cu a haya e nomber "Dreamcatcher" baha na Schiphol. E aparato a bin directamente di su vuelo for fabrica na Seattle. Arkefly ta e prome compania Hulandes cu ta agrega e Boeing 787 na su flota. KLM, a anuncia cu e ta haci esey den transcurso di otro aña.



Na su yegada na Hato na Corsou y na su yegada na Boneiro ayera, a ricibi e Dreamliner cu masha aplouso i entusiasmo. Pasaheronan Hulandes tambe ta hopi satisfecho

Segun van Nieuwenhuijzen, Corsou mester haci su best di otro banda pa garantisa siguridad di e pasaheronan cu ta yega aki.

"Ademas, Corsou mester soru pa garantisa e nivel di calidad di e producto turistico, por ehempel cu mas all inclusivo hotel," e presidente director di TUI a trece dilanti.

TUI ke inverti hunto cu hotelero nan local den mas negoshi turistico. Nos ke traha pa yega un un crecemento fuerte," e la sigura.❑

World Wide Security mester sinta na mesa cu CADMU

WILLEMSTAD- E sindicato UGTK/CADMU a gana e caso cu e la entama den corte contra di gerencia di e compania World Wide Security, pa obliga e compania sinta na mesa cu e sindicato pa cuminsa negociacionnan pa un contracto colectivo nobo.

Tabata un situacion cu tin algun siman caba hungando, pero cu finalmente e a culmina den corte, caso cu UGTK/CADMU a gana cu e veredicto cu a ki ayera.
E sindicato UGTK/CADMU ta sostene cu a keda demostra cu e empresa World Wide Security no ke respeta reglanan basico di reconocimento sindical.
E sindicato ta condena e actitud aki, Wendel Meulen, presidente di e sindicato a declara.
Memey di aña pasa e trahadonan di e compania di seguridad aki a acerca e sindicato pa e sindicato cuminsa representa nan.
Nos por a haci dos cos: nos por a acerca e doño di trabou cu e peticion pa haya reconocemento sindical of, por a acerca mediador di gobierno y league organisa un referendum.
Considerando cu nos tabatin un mandato bon cla di e trahadonan, nos a acerca e doño di trabou.
E doño di trabou, den prome instancia a mustra su bon boluntad tambe, Meulen a bisa y a acepta quo UGTK/CADMU ta bira e representante oficial di e trahadonan. E compania a manda un carta dia 9 di september 2013 den cua e ta bay di acuerdo cu esey tambe.
E momento ey mester a start negociacion pa e prome contracto colectivo den e empresa.
Na e momento ey a aparece un consehero cu e empresa a contrata cu a cay den e proceso.
E consehero aki un tal Franca a bin cu pregunta relaciona cu e proceso aki. Ta trata di un persona cu den pasado tabata emplea na departamento di labor di gobierno.
E consehero aki kier a sa con e proceso a cana y con e asunto ta hinca den otro.
E caso a bay para te den man di mediador. E dunado di trabou a cuminsa tranca pa laga e trayecto cana. Entretanto, tabatin un carta, den cua e ta puntra cada trahado individual si nan ta pro sindicato of no.
Segun e presidente di e sindicato, e consehero, mas miho cu cualke hende sa con e asunto aki ta bayendo. Si un sindicato tin mayoria den un empresa pa haya representacion. Nos no a compronde nunca ta ki papel e ta hungando, e la indica. Pero cu e sentencia di ayera, ta evidente quo e empresa mester sinta na mesa cu nos. Di acuerdo cu Meulen, e veredicto ta bisa quo na momento cu e sindicato acerca gerencia di e compania, e ta obliga pa sinta na mesa.
Den caso cu e empresa no cumpli, e mester paga 500 heldo pa dia, ten a un maximo di 25 mil heldo. Nos ta den deliberacion cu nos abogado aworaki pa determina con nos ta bay cana e proceso aki. Pero pronto nos lo acerca e compania pa cuminsa negosha, segun Wendell Meulen, presidente di UGTK/CADMU.❑

SITEK mester afilia na CGOA prome bira partner di gobierno!

WILLEMSTAD- Prome cu e bira partner di combersacion oficial cu gobierno, SITEK mester bira miembro di e plataforma Central Georganiseerd Overleg Ambtenarenzaken (C-GOA).

Anto pa e bira miembro di C-GOA, e mester forma parti di e unidad di sindicato CCVV prome, di acuerdo cu minister di Gobernacion, Planificacion y Servicio Etienne van der Horst a splica ayera tardi.
Prome cu esey, e no ta partner di deliberacion riba condicion di trabou cu gobierno, manera esey ta e caso cu otro sindicatonan cu ta representa empleado publico, el a agrega.
Van der Horst a considera importante pa splica esaki, relaciona cu un discusion cu a menasa di lanta cabes, cu e dos ministernan Dick y Van der Horst lo ta tira falta riba otro ta ken su responsabilidad e problema ta.
SITEK, asina minister Van der Horst a bisa, no ta partner y combersacion. A palabra, segun Van der Horst, ku ta atende e asunto aki na e manera prescribi pa ley. Ley ta bisa exactamente kico mester haci. Minister di Enseñansa ta atende e parti di enseñansa, ami ta atende e parti laboral, segun Van der Horst. E la informa cu e la busca contacto caba cu SITEK y lo sigui haci esaki, pa invita nan pa cana e trayecto pa bira miembro di C-GOA. Awe lo bay un carta oficial pa SITEK relaciona cu e asunto aki, e la agrega.❑

GM ta yama Camaro bek aden pa problema cu switch

DETROIT (AP) – E switchnan ta causando problema un biaha mas pa General Motors.
E biaha aki e compania ta yamando casi 512.000 Chevrolet Camaro di aña 2010 pa 2014 bek aden pasobra un chauffeur por dal e yabi cu su rudia y esaki por saca e switch for di e posicion di "run", consecuentemente e auto su motor lo paga.

Esaki lo haci cu e "power steering" y brake lo no funciona y causa cu e chauffeur ta perde control.
GM a bisa diabierna cu nan ta na haltura di 3 accident y 4 herido leve causa pa e problema aki. Un vocero a bisa cu e "air bags" no a funciona ora di e accidentnan, pero GM no a determina si esaki a sosode a causa di e switch.
GM a bisa cu switchnan di Camaro ta cumpli cu nan specificacion, no manera e otronan den e 2.6 miyon autonan chikito cu nan a yama bek. E problema ey a causa mas di 50 accident y por lo menos 13 morto.
Vocero di e compania Alan Adler a bisa cu e problema no ta sosode hopi y generalmente ta afecta chauffeurnan cu ta mas largo y ta sinta cerca di e stuur te cu nan rudianan ta mishi cu e yabi.



E switchnan di Camaro ta completamente diferente cu esunnan den e autonan chikito cu tin problema cu switch. El a bisa cu e switchnan di Camaro a wordo diseña pa un otro persona, y tin e rekisitonan di e forsa necesario pa por cende y paga e auto.
Aworaki Camaro ta uzando un yabi integra manera un sambechi den e Fob, cual ta contene botonnan cu ta laga hende lock nan portanan y habri bahul. GM lo reemplasa e yabi aki cu un standard y separa e Fob y colg'e banda di e yabi. Alder a bisa cu, cu e cambio aki, si e chauffeur dal e Fob cu su rudia, e lo no tin contacto cu e yabi.
A descubri e problema durante pruebanan interno di e switchnan despues cu e compania a yama e autonan manera Cobalt y Saturn Ion bek e aña aki, GM a bisa. Adler a bisa cu e problema cu e switch di Camaro ta e unico cu nan a haya durante e pruebanan di modelonan di GM. GM tabata sa pa mas cu un decada cu e autonan chikito tabatin switchnan cu defecto, pero no a manda yama nan bek te e aña aki. E problema aki a causa investigacion federal, casonan contra GM y $35 miyon na boet.
GM a anuncia cu nan ta manda yama 3 otro modelo mas, esaki ta trece e total di auto cu mester bin bek aden na 14.4 miyon na Merca y 16.5 miyon na Noord America. Cuminsamento di aña GM a surpasa e cantidad mas halto di auto cu nan a yega di yama bek den un aña, cual tabata 10.75 miyon na 2004.❏

Tiger blanco poco comun ta muri na zoologico Checo



PRAGUE (AP) – Un tiger blanco poco comun cu a nace 2 siman pasa na un zoologico Checo a fayece.
Ivan Langr, vocero di e zoologico na Liberec a bisa cu un autopsia lo mester determina kico ta causa di su morto. Langr a bisa cu e tiger cu a fayece diabierna, tabata muhe, el a nace dia 30 di mei. E tres tiger blanco cu a nace 2 aña pasa, tur 3 ta bibo. Tigernan blanco ta resultado ora cu tur 2 mayor tin e gene receptivo pa haya e color blanco. Nan ta poco comun den salvahe, pasobra nan ta mucho obvio, cual ta stroba nan esfuersonan
pa jaag. Liberec Zoo ta e unico zoologico na Republica Checo cu tin tiger blanco.❏

Auto ta dal den oficina principal di CNN na Atlanta

ATLANTA (AP) – Un automobilista ta wordo acusa despues cu el dal cu su auto den e lobby di CNN Center, cual ta e oficina principal di CNN na Atlanta, asina polis a informa.

Autoridadnan a bisa cu poco prome cu manece diabierna, e auto a kibra glas na entrada y a bin para meymey di lobby. Agente policial di Atlanta, John Chafee a bisa cu ta acusa e chauffeur cu corremento bou di influencia, core iresponsabel y posesion di marihuana.

Chafee a bisa cu e chauffeur, cual no a publica su nomber, a bisa polis cu el a huma marihuana mas trempan.
Chafee a bisa cu no tabatin niun herido reporta.❏


© 2014 JOHN HARDY LIMITED
JOHN HARDY
ONE OF A KIND, ONE PIECE AT A TIME, EACH BY HAND

COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014

Leon a bruuuuul

E Hulandes Arjen Robbe, man drechi, ta celebra cu e Wesley Sneijder, tambe di seleccion di Hulanda, despues di a score e di 5 gol durante e wega di Copa Mundial contra Spaña den Arena Ponte Nova na Salvador, Brazil, ayera, dia 13 di juni.

Pagina B5/6

Dia Olimpico cu Olympic Walk & Run



Pagina B3

Riba dia 23 di juni, rond mundo ta celebra Dia Olimpico y na e ocasion aki Comite Olimpico di Aruba ta preparando un Olympic Walk & Run, sigui pa un exhibicion presenta pa e federacionnan deportivo afilia na COA. Esaki lo tuma luga dia 29 di juni proximo.

Orale, Mexico a derota Cameroon



Pagina B4

Oribe Peralta di Mexico, ta celebra despues di a score durante e wega di Copa Mundial entre Mexico y Cameroon den Arena das Dunas na Natal, Brazil, ayera, dia 13 di juni.

BON DIA Aruba

Campeonato HEINEKEN di Aruba Sofball Bond a continua

Defenders y Final Touch ta inicia campeonato riba bon pia



ORANJESTAD - Diasabra ultimo campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na Andresito Krozendijk y Bertrando "Bal" Delaney a continua riba veldnan nobo na Pos Chikito.

Den e prome partido den categoria A-Klas Bronx Birds Pirates a enfrenta Defenders. Desde prome dos inningnan Pirates a sali furioso anotando 7 careda. Ora tur cos ta mustra cu lo bira un wega relativamente facil e muchanan di Defenders a cuminsa mishi miho cu e lansamento di Guillermo Montiel unda Mevin Brown cu dos coredo na base ta deposita un lansamento cu ainda no a cay den center y corta e bentaha.

Ramon Garcia tambe ta topa un lansamento bent'e tras di waya di left y ta trece Defenders mas den wega unda Defenders ta rally pa bay ariba 9-8 pa finalmente gana nan prome partido. Defenders 9 careda, 7 hit, 1 eror. BB Pirates 8 careda, 6 hit, 1 eror. Jorge Santana cu a mustra un velocidad hopi fuerte pero falta poco mas di control a bay cas cu su prome victoria mientras Guillermo Montiel ta resulta pitcher perdedo ricibiendo relevo di William Benitez y Richard Marero den di 5 inning. Miho batiadonan pa Defenders ta Ramon Garcia 2-2, Mervin Brown 1-1, Michael Corniel 1-1.

Pa BB Pirates a destaca na plato Jonathan Perez 3-2, Jeremy Moreno y Whascar Perez ambos di 2-1. Den di dos wega e ekipo miembro nobo di ASB Final Touch ta debuta cu un victoria ganando Hurricanes comodamente 17-3. Final Touch 17 careda, 13 hit, 1 eror. Hurricanes 3 careda, 5 hit, 7 eror. Erornan tabata demasiado y costoso pa Hurricanes.

Pitcher ganado ta resulta Richard Mackay kende a wordo releva pa Santiago Gratero den di 4 inning. Rodimar Geerman ta bay cas cu e derota relevando Clay Shipley den di dos inning. miho batiadonan pa Final Touch ta Melvin Chaves 4-3, Mileades Geerman 3-2, Francisco Guillon y Josiel Jacob ambos di 4-2. Pa Hurricanes a luci na plato Rodimar Geerman 2-1 y Raynold Hugnes di 1-1. Final Touch e ekipo nobo tabata na candela unda Josiel Jacob, Mileades Geerman, Melvin Chaves y Richard Mackay tur a conecta cuadrangular pafo di parke.❑

Aruba hungando un Softball di nivel

Pre Seleccion Femenino di Aruba ta rally pa gana College USA 9-6 y ta empata e serie na 2

ORANJESTAD - Aruba Softball Bond hopi orguyoso pa por ricibi e fuerte ekipo di College USA unda Pre Seleccion ta ricibiendo oportunidad fructifero pa hunga 5 wega contra e ekipo aki kendenan a bin cu dos pitcher di hopi bon nivel.

Pre Seleccion di Aruba por mira atras riba un tremendo partido diamars anochi unda Aruba a Sali victorioso y ta empata e serie di 5 wega 2-. Melissah Daniel a lansa 4 tremendo inning y ta resulta e pitcher ganado. Melissah a wordo releva den di 4 inning pa Ludmila Geerman kende a ricibi relevo di Mandy Angela den di 7 inning. Kathelyn Dowing ta resulta pitcher perdedo ricibiendo relevo di Brooke Meadows den di 4 entrada. Pa Pre Seleccion di Aruba a destaca na bate Riangela Flanegin di 4-4, Meraly Kootes 2-1, Franchesca Diaz di 4-2 cu 4 RBI. Pa College USA a destaca na plato Caithlin Snijder 4-3, Whitney Berk 4-2 y Katelyn Dowing di 2-1.❑

COA lo celebra e Dia Olimpico organisando e Olympic Day Walk & Run 2014

ORANJESTAD - Tur aña rond di e fecha 23 di juni, Movemento Olimpico rond mundo ta celebra Dia Olimpico. Tabata riba 23 di juni, na aña 1894, pues 120 aña pasa, cu na e Universidad di Sorbonne, Paris, Francia, un grupo di persona, encabesa pa e filosofo, historiado y gran idealista, Baron Pierre de Coubertin, a dicidi di reactiva e Weganan Olimpico.

Historia di Weganan Olimpico

E Weganan di Antiguedad a tuma luga na Grecia cada cuater aña for di 776 B.C. te cu 393 A.D., pues durante un periodo di mas cu mil aña! Varios ciudad na Grecia tabata tene Weganan, pero e Weganan Olimpico cu tabata tuma luga na Olympia, na honor di e Dios Griego Zeus, tabata esunnan di mas prestigioso. E Weganan aki tabata tuma luga cada cuater aña y tabata asina importante cu nan periodicidad tabata wordo uza pa conta tempo: e tempo ey hende tabata conta tempo den termino di un "Olympiad" (un periodo di cuater aña) y no manera nos ta haci awor, den un aña. Weganan Olimpico di e tempo ey tabata trece hunto no solamente e miho atletanan, pero tambe escultornan, poeta y escritornan, politiconan y henter pueblo di e pais Grecia. Campeonnan Olimpico no tabata ricibi placa y medaya pa nan victoria, pero un simpel corona, traha di takinan di e mata di oleifi. Nan prestigio sinembargo tabata haci nan heroenan grandi, na kendenan tabata dedica cancionnan y poesia. Gobierno di e pais tabata percura pa e Campeon Olimpico y su famia por disfruta di e comodidad di tin un cas y un salario comodo pa biba di dje.

Baron Pierre de Coubertin

Pa Baron Pierre de Coubertin, e idea pa rebiba e Weganan Olimpico tabata tin un meta educativo. Den pensamento di De Coubertin, deporte mester a forma parti di e curiculo di tur scol, pa haci hende fuerte y gosando di un bon salud. Su fascinacion cu e filosofia y estilo di bida di e Griegonan ademas a haci cu De Coubertin kier a mira e Weganan Olimpico di antaño wordo rebiba. El a logra di convence otronan di su idea y tabata riba 23 di juni 1894 cu Comite Olimpico Internacional a wordo funda. Dos aña despues, na 1896, e prome Weganan Olimpico Moderno a tuma luga na Atenas, Grecia. Celebracion di Dia Olimpico rond mundo awendia, tur 204 Comite Olimpico Nacional rond mundo ta recorda y celebra e dia historico, 23 di juni tur aña. Un actividad cu ta tuma luga na ocasion di e Dia Olimpico ta e "Olympic Day Walk & Run", un careda di un distancia no mucho largo, cu tin como meta pa laga mas tanto hende disfruta di e beneficionan di actividad fisico. ❑

COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014

Mexico a ranca sali den e mundial cu triunfo riba Cameroon



NATAL, Brasil (AP) – Oribe Peralta a anota un gol den e di dos tempo, Giovani Dos Santos tabata un actuacion notabel y Mexico a cuminsa cu un pia drechi cu su participacion den e Mundial di Brazil, na momento cu nan a derota Cameroon 1-0 ayera.

Bao di un awasero cu tabata basha, Dos Santos a saca un potente tiro dentro di e area cu a wordo desvia pa e keeper Charles Itandje y Peralta a yega na ora pa score un bons bek na e di 61 minuut.

Tabata e prome gol di Peralta den un Mundial y a laga Mexico na di dos luga di e Grupo A tras di Brazil, cu tin e mesun puntonan pero un miho diferencia di gol.

"E ekipo a haci un bon trabao. Nos por a hinca mas gol, pero desafortunadamente, e condicionnan no ta loke nos ta custuma cun'e," e tecnico Miguel Herrera a comenta.

Peralta, e figura di Mexico cu a gana e medaya di oro den e weganan Olimpico na London, no tabata tin su miho encuentro, pero a aparece den e momento oportuno pa duna triunfo na e Mexicanonan, cu lo enfrenta e anfitrionnan diamars na Fortaleza.

Tabata e prome victoria di Mexico riba un pais Africano den e Copa Mundial. Antes nan a acumula un reves y un par di empate, incluyendo uno dilanti Zuid Africa cuater aña pasa.

"Full e siman nos a entrena asina (cu awasero) y esey a yuda nos bastante. Nos a bin cu un bon partido, eynan nos por a anota mas gol, pero cosnan ta asina," Peralta, kende a adverti cu Mexico no mester bende cuero prome cu mata e baca.

"Ainda nos ta leu di e obhetivo. Nos ta contento pa e gran paso cu nos a tuma awe, pero ainda nos falta dos partido pa completa prome cu yega e siguiente fase. Nos tin cu celebra ora nos a logra algo," el a bisa.

Prome cu e gol di Peralta, Mexico a haya su mes perhudica pa dos decision cuestionabel di e arbitro, cu a caba den e golnan di Dos Santos. E delantero di Villarreal a sacudi e netnan den di 11 y di 29 minuut, pero e arbitro Colombiano, Humberto Clavijo a anula ambos hugada pa e posicion delanta.

E ripiticionnan di television parce a mustra cu Dos Santos tabata por den e dos ocasionnan aki.

"Ta berdad cu e arbitrario a saca dos gol di nos cu tabata bon cla, pero na final di cuenta tin cu traha," Herrera a señala. "Nos a yega cu tres punto na e siguiente partido y cu e animo eleva."

Mexico a domina e prome minuutnan, pero no a genera demasiado peliger riba e keeper te ora cu e prome tiro di Dos Santos.

Cameroon a cuminsa na drecha e accionnan y tabata tin esun di mas peligroso na di 22 minuut, ora cu Benoit Assou a desvia pa e banda robes y a pone un gran centro pa Samuel Eto'o, kende a saca un tiro cu tabata levemente desvia di e keeper di Guillermo Ochoa.



Na di 24 minuut, den un hugada di tiro di skina, Eric Choupo a bolbe pone e defensa Mexicano den un skina cu finalmente nan a logra alcansa na desvia den pura, un bala dentro di e area chikito di gol.

Na inicio di e di dos parti, Dos Santo a pone un gran paso pa Peralta, kende no por a completa e gol.

Cameroon tabata tin un gran oportunidad cu un tiro liber di Benoit Assou, cu a pasa hopi cerca di e keeper Ochoa na di 57 minuut y poco despues a bin e hugada di e gol Mexicano cu a duna rumbo na e partido.❑



Spaña masacra den su debut contra Hulanda







SALVADOR, Brasil (AP) – Hulanda a masacra un Spaña desconoci, cu un score 5-1. Nan a mustra poco y nada di e virtudnan cu a hiba nan na conkista e Mundial cuater aña pasa.

E doblete di Robin van Persie y Arjen Robben, fuera di esun di Stefan de Vrij, a remonta e gol inicial di Xabi Alonso, cu a transforma un dudoso penalty cometi riba Diego Costa.

Spaña a inicia cu un derota den su comienso na Brasil, manera cu el a haci na Sur Africa dilanti Suisa. Y, pa e goleo ricibi, e pio di su historia, tras e 6-1 cu a dal precisamente den Mundial di Brasil na 1950-, contra e anfitrion, e tin cu vence obligatoriamente Chile y Australia, cu ta completa e Grupo B, si e kier pasa e ronda.

“Mi ta consciente cu ta un momento hopi delicado pa nos, entre tur nos tin cu purba di soluciona,” e tecnico Spaño, Vicente del Bosque, a concede.

Poco poco, sin idea y cu un enorme fragilidad, Spaña a tuma cuater gol den e di dos tempo. Robben a bati Iker Casillas na di 53 y di 80 minuut, despues di a gana tereno na e central Sergio Ramos y Gerard Pique, cu ta parce incapaz di wordo entendi.



De Vrij a dal un cabisa riba Casillas, cu a wordo stroba prome den e bula, na di 64 minuut. Y den e acumulacion di proposito cu tabata Spaña, Casillas a perde e bala na mal control, circunstancia cu Van Persie a probecha pa bolbe perfora e keeper sin oposicion na di 72 minuut.

Continuacion Riba Pag. 6



COPA MUNDIAL Match Dates Brasil 2014

Spaña ta wordo masacra...





Continuacion di Pag. 5

"Tabata complica ora cu nan tabata dilanti, nos no tabata tin e poder di reaccion," Andres Iniesta a lamenta. "Lubidando esaki prome cu enfrenta Chile, nos a perde e prome y nos tin cu gana e otro dos si nos kier bolbe bira e campeonnan di mundo."

Spaña y Hulanda, finalistanan di e ultimo mundial, a brinda un inicio di partido tranca, duro den algun momento den e centro di campo y hopi tactico di parti di e dos seleccionnan, mas preocupa di no cuadra e gol na luga di haci'e.

E defensa cera di Hulanda di cinco homber delanta, a dificulta hopi e circulacion normal di e bala di Xavi Hernandez, Iniesta y David Silva. Spaña a purba sorprende cu algun bala pa e espacio di Diego Costa, constantemente critica pa e fanaticonan di Brazil, cu no a pordona su decision di renuncia na Brazil, pa hunga cu Spaña.





Mediado di e prome tempo, Spaña a tuma mando di e partido. Xavi y Silva, expertonan den wega entre liña, a cuminsa haya Costa cu facilidad. Den un prome ocasion, e striker no a score ora cu el a tira y na di dos tempo, su tiro a sali desvia.

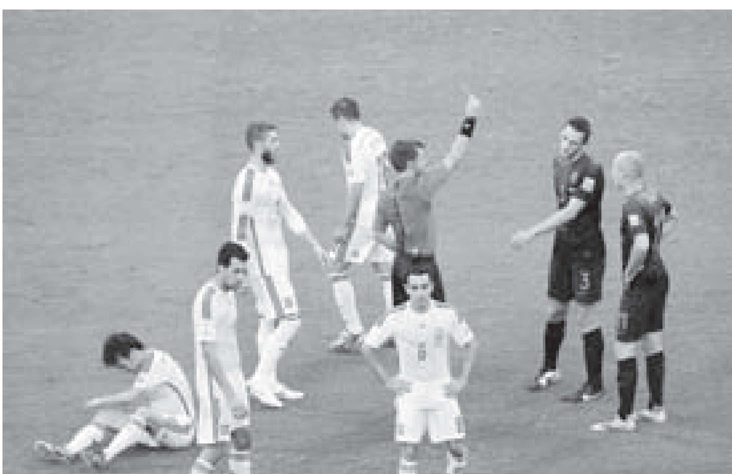
Den di tercer, el a dal den De Vrij y a laga un pia morto pa forsa e kiebro di e defensa Hulandes. E arbitro Nicola Rizzoli a decreta un penal y Alonso a haya esaki na di 27 minuut.

E gol stimula Spaña y na drempel di descanso, Iniesta a sorpresa Silva cu a opta pa pica e bala man den man cu Jasper Cillissen, kende a logra pusha e bala. Den e hugada siguiente, e prome eror a yega di e fragil defensa Spaño.

Cu Pique retrasa y kibrando e liñanan pafo di e wega, Daley Blind a crusa un centro for di medio campo riba e marcacion di Van Persie, kende a bati e media salida



cu un mahestuoso cabisa den planchi. Tras e descanso, Spaña no tabata ni e sombra di loke un dia a conduci nan na maraviya cu nan victoria den Eurocup y Mundial.❑







Fanaticonan di Colombia ta spera di mira un bon wega awe









ORANJESTAD - Expectativa ta grandi pa e wega di mundial awe entre Colombia y Grecia esaki ta haci cu hopi Colombiano y Arubianonan ta busca diferente luga pa asina nan bay mira e wega di Colombia y Grecia cu ta cuminsa 12'or di merdia.

Esaki ta atrae un fanatico hopi grandi di Colombiano cu ta cla pa apoya nan pais. Bon Dia Aruba a pasa na diferente establecimentonan y a combersa cu diferente persona unda nan a duna di conoce cu nan tin diferente ofertanan special pa cu e wega mundial 2014. Entre otro na Confesion Club tin un oferta special di $20 dollar pa entrada di cual ta inclui bar habri y diferente pasaboca nan gratis. Tambe bo por mira tur informacionnan ariba e facebook y website di confesion club. Confesion club ta habri su portanan cuminsando for di 11.00 di mainta.

No ta solamente Confesion Club ta prepara pa e wega di awe tambe nos tabata na Sabor y Rumba unda Bon Dia Aruba a bin compronde cu e special cu nan tin ta pa cada 6 cerbes cu bo cumpra bo ta haya e di 7 gratis. Ambiente y mas ambiente bo ta haya na diferente establecimentonan aki na Aruba Sabor y Rumba ta habri for di 10.30 di mainta y ta invita henter pueblo di Aruba y en special e Colombianonan pa asina bin apoya nos pais Colombia.

Bon Dia Aruba riba ruta

Bon dia tabata di bishita na diferente establecimento cu a transmiti e wega Hulanda contra España y cada biaha cu un gol a wordo anota e publico tabata bira loco di contento. Por a nota cu mayoria di nos Arubianonan y personanan Hulandes cu ta biba aki na Aruba por a mira su lealtad na su ekipo di futbol pa e lealtad di nos madre patria Hulanda ariba e ilustracionnan por tira un bista di e ambiente cu tabata tin na diferente establecimento aki na Aruba . ❑















2014 FIFA WORLD CUP BRAZIL GAME SCHEDULE



GROUP A	GROUP B	GROUP C	GROUP D	GROUP E	GROUP F	GROUP G	GROUP H
Brazil	Spain	Colombia	Uruguay	Switzerland	Argentina	Germany	Belgium
Croatia	Holland	Greece	Costa Rica	Ecuador	Bosnia-H'vina	Portugal	Algeria
Mexico	Chile	Ivory Coast	England	France	Iran	Ghana	Russia
Cameroon	Australia	Japan	Italy	Honduras	Nigeria	United States	South Korea

GROUP A

Date / Venue	Team	Score		Team
June 12 Sao Paulo, 4:00PM	Brazil	3	1	Croatia
June 13 Natal, 12:00PM	Mexico	1	0	Cameroon
June 17 Fortaleza, 3:00PM	Brazil			Mexico
June 18 Manaus, 6:00PM	Cameroon			Croatia
June 23 Brasilia, 4:00PM	Cameroon			Brazil
June 23 Recife, 4:00PM	Croatia			Mexico

GROUP B

Date / Venue	Team	Score		Team
June 13 Salvador, 3:00PM	Spain	1	5	Holland
June 13 Cuiaba, 6:00PM	Chile	3	1	Australia
June 18 Rio, 3:00PM	Spain			Chile
June 18 Porto Alegre, 12:00PM	Australia			Holland
June 23 Curitiba, 12:00PM	Australia			Spain
June 23 Sao Paulo, 12:00PM	Holland			Chile

GROUP C

Date / Venue	Team	Score		Team
June 14 B. Horiz, 12:00PM	Colombia			Greece
June 14 Recife, 9:00PM	Ivory Coast			Japan
June 19 Brasilia, 12:00PM	Colombia			Ivory Coast
June 19 Natal, 6:00PM	Japan			Greece
June 24 Cuiaba, 4:00PM	Japan			Colombia
June 24 Fortaleza, 4:00PM	Greece			Ivory Coast

GROUP D

Date / Venue	Team	Score		Team
June 14 Fortaleza, 3:00PM	Uruguay			Costa Rica
June 14 Manaus, 6:00PM	England			Italy
June 19 Sao Paulo, 3:00PM	Uruguay			England
June 20 Recife, 12:00PM	Italy			Costa Rica
June 24 Natal, 12:00PM	Italy			Uruguay
June 24 B. Horiz, 12:00PM	Costa Rica			England

Round of 16

Belo Horizonte Jun 28
1A
2B
12:00PM

Rio de Janeiro
1C
2D
4:00PM

Quarter-Finals

A Rio de Janeiro Jul 4
12:00PM
1
2
WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 54

B Fortaleza
4:00PM
5
6
WINNER MATCH 50 vs WINNER MATCH 49

Round of 16

Brasilia Jun 30
1E
2F
12:00PM

Porto Alegre
1G
2H
4:00PM

CHAMPION

Semi-Finals

Belo Horizonte Jul 8
4:00PM
A
B
WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 58

Semi-Finals

Sao Paulo Jul 9
4:00PM
C
D
WINNER MATCH 59 vs WINNER MATCH 60

WORLD CUP FINAL

MARACANA, RIO DE JANEIRO JUL 13 3:00PM
WINNER MATCH 61 vs WINNER MATCH 62

Third Place

ESTADIO NACIONAL, BRASILIA JUL 12 4:00pm
LOSER MATCH 61 vs LOSER MATCH 62

FIFA WORLD CUP

Round of 16

Fortaleza Jun 29
1B
2A
12:00PM

Recife
1D
2C
4:00PM

Quarter-Finals

C Brasilia Jul 5
12:00PM
3
4
WINNER MATCH 55 vs WINNER MATCH 56

D Salvador
4:00PM
7
8
WINNER MATCH 51 vs WINNER MATCH 52

Round of 16

Sao Paulo Jul 1
1F
2E
12:00PM

Salvador
1H
2G
4:00PM

GROUP E

Date / Venue	Team	Score		Team
June 15 Brasilia, 12:00PM	Switzerland			Ecuador
June 15 Porto Alegre, 3:00PM	France			Honduras
June 20 Salvador, 3:00PM	Switzerland			France
June 20 Curitiba, 6:00PM	Honduras			Ecuador
June 25 Manaus, 4:00PM	Honduras			Switzerland
June 25 Rio, 4:00PM	Ecuador			France

GROUP F

Date / Venue	Team	Score		Team
June 15 Rio, 6:00PM	Argentina			Bosnia-H'vina
June 16 Curitba, 3:00PM	Iran			Nigeria
June 21 B. Horiz, 12:00PM	Argentina			Iran
June 21 Cuiaba, 6:00PM	Nigeria			Bosnia-H'vina
June 25 Porto Alegre, 12:00PM	Nigeria			Argentina
June 25 Salvador, 12:00PM	Bosnia-H'vina			Iran

GROUP G

Date / Venue	Team	Score		Team
June 16 Salvador, 12:00PM	Germany			Portugal
June 16 Natal, 6:00PM	Ghana			United States
June 21 Fortaleza, 3:00PM	Germany			Ghana
June 22 Manaus, 6:00PM	Unites States			Portugal
June 26 Recife, 12:00PM	United States			Germany
June 26 Brasilia, 12:00PM	Portugal			Ghana

GROUP H

Date / Venue	Team	Score		Team
June 17 B. Horiz, 12:00PM	Belgium			Algeria
June 17 Cuiaba, 6:00PM	Russia			South Korea
June 22 Rio, 12:00PM	Belgium			Russia
June 22 Porto Alegria, 3:00PM	South Korea			Algeria
June 26 Sao Paulo , 4:00PM	South Korea			Belgium
June 26 Curitiba , 4:00PM	Algeria			Belgium

BON DIA Aruba

Ambiente total durante wega di Hulanda - Spaña







ORANJESTAD – Na diferente caminda rond di Aruba tabata tin e ambiente di mundial y Bon Dia Aruba tabata den tur skina buscando informacion y papiando cu e fanaticonan di diferente pais.

Entrevista cu un fanatico

Bon Dia Aruba tabata na Bingo Cafe y a papia cu Hans Schreurs di Bingo, a duna un splicacion pakico e ta un fanatico di Hulanda. Schreurs a comenta cu e ta full Hulanda, no solamente pasobra e ta di Hulanda, sino pasobra e ta gusta con Hulanda ta hunga. E ta haya hopi lamentabel cu 4 aña pasa nan no a logra e Copa Mundial pero cu e aña aki si nan lo gana tur pais y logra e Copa Mundial 2014. Bingo Cafe ta conoci como e sede di mundial Hulandes y por mira cu hopi fanaticonan ta para firme pa nos madre patria Hulanda. Ayera Hulanda a hunga y hopi di e fanaticonan na Bingo Cafe a bisa cu Hulanda ta gana cu 5 y Spaña 1.

Na Bingo Cafe

Tambe Bon Dia Aruba a logra di combersa cu e director di Bingo Cafe unda e a bisa cu na bingo Cafe bo ta haya diferente prijsnan special pa cu e mundial y sin conta nan dushi hapje nan cu nan tin. Tambe e director a sigui bisa cu nan ta full prepara pa cu e mundial y principalmente Hulanda tur dia.

Diferente establecimentonan

Bon Dia Aruba, den su recorido na diferente establecimento, a logra pasa na Sabor y Rumba, pa asina mira con e ambiente ta. Por a ripara e ambiente di mundial ta den full swing, principalmente pa awe cu Colombia contra Grecia. Salsa y Rumba ta full cla pa awe Colombia coy campeon contra Grecia. Jessy kende ta manager di e club, a comenta cu nan ta full cla pa e wega di mundial pa asina e Colombianonan, bibando aki na Aruba, bin disfruta di e dushi wega di mundial 2014 y bin mira con Colombia ta coy victoria awe. Tambe e ta bisa tambe cu e ta mira e wega Colombia 2 y Grecia 0. Jessy a menciona cu Sabor y Rumba tin un promocion special riba diferente cerbes, unda pa cada compra di 6 bo ta haya e di 7 completamente gratis.

Otro weganan

Otro weganan cu lo bay tuma luga awe ta di Ivory Coast contra Hapon, cu lo tuma luga na Recife pa 9'or di anochi pa loke ta grupo C y pa loke ta grupo D, Uruguay lo bay enfrenta Costa Rica pa 3'or di atardi na Fortaleza. Den e mesun grupo, Inglatera contra Italia cu lo tuma luga pa 6'or di atardi ora local. E wega aki lo bay tuma luga na Manaus. Pa mas informacion por tira un bista riba nos programa di wega y corda yega e puntuahe.❑



Fanatico di Mundial 2014

Contento cu Colombia ta den mundial atrobe



ORANJESTAD – Jhon James Escobar ta un Colombiano biba aki na Aruba, kende a para firme y a bisa cu e ta mira cu Colombia lo sali campeon cu e score di 2-0 contra Grecia awe merdia.

Tambe el a bisa cu despues di basta tempo cu Colombia no tabata den mundial, como hoben, amante di futbol, ta spera cu Colombia logra coy campeon y haya e copa mundial. Escobar a splica cu e gusta e team di Colombia y ta importante pa para firme pa su pais. Sinembargo e ta gusta con Hulanda ta hunga y principalmente con nan a logra gana nan prome wega contra Spaña cu e score devastado di 5 pa 1.❑



Dia di Tata

Awe, un dia tan special,
Laga nos pone tur cos un banda,
Y ta real
Abo, Tata desanima y descurasha,
cu un alma cu ta grita pa amor y afekshon
cu a perde tur ambishon,
y tambe tur ilushon,
Abo, Tata cu a sembra speransa,
na un curason rechasa
a wordo neglisha
y bo a sigui biba cu un mente tormenta,
y perturba
Bati, aflihi, cansa, preocupa, machica y fada.
Decepshon a heridabo
Pasado a marcabo
Hechonan a seyabo
Traishon a derrotabo.
Den silencio bo a haci bo curazon,
un deposito pa warda sufrimento y lamento,
Yena cu rekinan pa pone tur e peso,
un cueba di odio, rencor y dolor
Unda droga y alcohol,
Tambe a hunga un rol
Pero, Tata,
Awe mi kier papia na bo curason kibra,
Na bo alma unda soledad ta habita.
Abo, cu ta kere cu no tin balor,
mi kier pintabo awe di color.
Maske bo esposa, mama, tata, juinan, amigonan
tur hende bandonabo,
DIOS ta fiel
y mas cu capas pa lantabo.
Bo Tata den cielo tey,
E ta existi,
pa tur loke Ela priminti,
keda cumpli.
O Tata celestial,
ki Tata majestral,
omnipotente y omnipresente,
rikesa di e promesa
Nunca Tata todopoderoso a ganja
tampoco a faya,
pa tur situashon tin solushon ta abo mester tuma e desishon.
Abo, Tata terenal,
bo mester sa cu fracaso a yega su final,
poniendo DIOS central di bo bida,
ta e senjal
Abo, e cabes di cas,
un homber valioso, precioso,
y cu tin un funshon maravilloso
perservera pa triumfa
y pa bo sonjonan wordo realisa
Inspira pa: GLENDA ,
PRETI WOWO DI SEÑOR !!!

Grupo di Oracion Bida Nobo den Cristo

Ta sigui cu oracionnan dialuna 16 Juni 2014

Grupo di Oracion "Bida Nobo den Cristo" ta reuni tur prome y di tres dialuna di luna. Dialuna16 di Juni 2014, nos ta sigui cu oracion y alabansa den Misa San Huan Pablo II na Tanki Leendert. Ta cuminsa cu Santo Rosario pa 6:45 or di anochi, despues ta sigui cu alabansa y oracion den spirito di Tempo Ordinario. Lo reflexion ariba e lectura di dia segun calendario liturgico di nos Diosesis.

E anochi lo wordo anima cu canto, alabansa y testimonio di esunnan presente. Tur hende ta bon bini na nos oracionnan. Corda bin cu bijbel catolico, material pa haci anotacion y un curason habri pa ricibi e Gracia di Dios pa medio di su Palabra cu lo wordo proclama.❑

"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Salmo 62:1

A fayece inesperadamente:

Sr. Johannes Kelly
Mihor conoci como: "Janchi "
15 Maart 1966-13 Juni 2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero din an defunto



Dominico
"Mico " Hoek

Gradicimento ta bai na tur esnan di Huize Maristella, Danki na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa e famia.

Alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa
Diadomingo 15 di Juni pa 7'or di anochi
Dialuna 16 di Juni pa 8:45 di mainta
Diabierna 20 di Juni pa 7'or di anochi
Boso presencia lo ta altamente aprecia

GRADICIMENTO

Pa medio di esaki yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y duna nos sosten durante fayecimento di nos defunto stima.

Estefania "Cheban" Briezen-Lopez

Gradicimento special ta bai na tur cu tabata presente y a companja nos den e momentonan dificil aki. Masha danki pa tur e jamadanan, flornan, kransnan, telegramnan y e palabranan di consuelo. Tambe nos kier a jama danki na Cas Cuido y Alegria pa nos Grandinan cu a cuide pa 4 anja y na Cas di Machi cu a cuide pa e ultimo 14 lunanan. Na verpleegsternan, broedernan y dokternan di piso 3 di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan atencion y bon trato. Un danki tambe na staff y personal di The Olive Tree Funeral Home pa nan servicio excelente.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di mi casa, nos mama, wela y bisawela stima



Sra. Maria "Chichita "
Gumbs-Quijada

Nos kier a gradici tur esnan cu a manda e-mails, telegram, caarchi y a hasi jamadanan di telefon. Gradicimento ta bai na Dr. Peterson, Dr. Ponson, Afd. 3-B y 4-A di HOH, e Señoranan di House Keeping y Cushina y tambe na the Olive Tree Funeral Home. Na famianan Gumbs, Hazel, Odor, Quijada, Hibbert, Arrindell, Wernet, Mac-Janet, Andrews, Richardson, Perez-Odor, Broekhuizen, Odor, Feliciana, Maduro y Toppenberg. Coleganan di Setar, Gynaecologen praktijk Punta Brabo y 14-Bis Restaurant masha danki di curason.

Alavez nos kier a invita un y tur na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota.
Diasabra 14 di Juni, Dialuna 16 di Juni y Diaranson 18 di Juni pa 7'or di anochi, despues di e ultimo misa tin un Rosario na cas Timbal straat 20 Tarabana.

GRADICIMENTO y INVITACION

Pa medio di esaki casa, yuinan, nieto y nietanan, mama, rumannan y demas famia
ta gradici tur esnan cu a demostra di un manera of otro nan apoyo, cariño y atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:.



Sr. Roberto Ruben Feliciana
Cariñosamente jama "Behe, Bencho, Benchi "

Un danki di curazon na tur familia, amistades, bisiñanan y conocirnan cu a duna sosten enorme. Un danki special na Broeder y zusternan di piso 4 klasse 2, Longspecialisten, Dr. Romeo Kock di Nier Dialyse di piso 1, Raymond Bikker, tur ex-coleganan di Brandweer y na tur esunnan cu a manda flor, krans, telegram, mensaje y yamadanan. Masha danki pa e sosten y palabranan di Consuelo

Alaves famia ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cual ta tuma lugar na Misa Sta. Filomena na Paradera riba:
Diadomingo 15 di Juni pa 5'or di atardi
Diamars 17 di Juni pa 7'or di anochi
Diahuebs 19 di Juni pa 7'or di anochi despues di misa lo tin un Rosario na cas Sta. Cruz 73 pa descanso di alma di nos difunto stima.

Boso presencia ta altamente aprecia.

BON DIA Aruba

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa."
Salmo:23

Cu Honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Sra. Diana Cecilia Feliciana-Zievinger
***09-06-1954 †08-06-2014**

Na nomber di su:

Esposo stima: Mario Feliciana (TX-285)

Yiunan stima: Anthony Sneek
Dianmary y Dave Williams

Nieta(o)nan stima:
Abby, Tamy, Xiana y Jayda

Rumannan:
Consuelo Zanoni y famia na Hulanda
Olga Rivas y †Raul famia na Merca
Elba Contreras na Venezuela
Lichi y Robby Simon y famia
Boy y Fanny Zievinger y famia
†Aura y Leo de Groot y famia na Hulanda
Filomena Zievinger y famia na Hulanda
Iris y Edwin Lacle y famia
Altagracia Zievinger y Frank Maxwell y famia
Eric Zievinger y Soraida y famia
Ricardo Zievinger y Lia van Kempen y famia

Suegra Stima: Louisa Feliciana

Swa y Cuñanan:
†Ruben y Lucia Feliciana y famia
Rosendo y Elizabeth Feliciana
Roland y Deborah Feliciana y famia na Merca
Leo y Lientje Feliciana y famia
Ronny y Virginia Feliciana y famia na Hulanda
Lourdes y Maickel Kock y famia
Linda y Rubin Ponson

Tur su ihanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, su sobre- subrino y subrinanan, amigo y amiganan, bisiña, conocirnan y tur esnan cu a compañe den tur momento.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 14 juni 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Fatima pa Santana centraal na Sabana Basora.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Fatima.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 13 juni 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Please bin bisti na color, paso semper nos lo recorde den alegria

"Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada. Den cunucu cu yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa." Salmo: 23.

Cu inmenso dolor ta anuncia fayecemento di mama, suegra, wela y bisawela stima di propietario y hungado di Basora Bolas Team sra. Julieta Erasmus Cariñosamente yama "Mama Chijeta" 16-06-1934 – 12-06-2014.

Basora Bolas Team ta manda palabra di forsa pa Maiky, Judith, Viola, Nathalie, Jeandrick y Xeandra Winterdaal.
Acto di intiero ta dialuna 16 di juni 2014 saliendo pa 4'or di atardi for di Misa Santa Filomena pa Santana di Paradera.

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu bolutad di Dios, nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di nos querida Mama, Wela, Bisawela, Ruman y Tanta stima:



Julieta Erasmus
Cariñosamente jama "Mama Chijeta"
***16-06-1934 - †12-06-2014**

Na nomber di su
Yiunan: Aileen Wever & Nando Arends
†Luis Wever & Diane Winterdal
Maiky & Judith Winterdaal
Ita Winterdaal & Kenneth Lande
Bea Winterdaal
†Ovi Winterdaal & Sharitza Vrolijk

Rumannan: Cami Erasmus
Maria & Lucho Croes
Sra.viuda. Sira Croes-Erasmus
Lee & Dela Erasmus
Linda & Boy Paesch
Annie & Chinto Martis

Su Niëto(a)nan: Judith Rasmijn
†Joy Rasmijn & Sandra Rasmijn-Jacobs
Jurainne & Edgar Geerman
Joselito & Cesline Wever
Jose & Noraima Wever
Minguel & Sharline Wever
Marita Wever, Merelis Wever & Jethro Dirkz
Antho & Melisa Cornelio
Sammy Cornelio & Erlenne Semeleer
Viola Winterdaal
Nathie Winterdaal & Derrick Brete
Jefferson Lopes & Alexandra Lopes.

Bisaniëto(a)nan: Jorick Mackay & Anouska Geerman
Jersiray Mackay & Genesis Geerman
Joandra & Joyson Rasmijn
Kiandra, Raisha, Fania Geerman
Amanda, Zizienne Wever
Josman & Joel Wever
Risianny & Jaysienny Wever
Lilianne & Litmar Wever
Jetsen Wever
Jeandrick & Xeandra Winterdaal
Xervaine, Makaydee Cornelio

Tur swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, prima y primonan, ihanan, comer y compernan, famia nan na Cuba, bisiña y conocirnan y su ex coleganan di Ecco, y

Na tur cu ela trata como yiunan: Laida Erasmus
Juny Kock
Richard Kock
Jerry Mackay
Glenda Albertsz
Kenneth Albertsz
Lupe Albertsz

Su ex suegronan: Betto Rasmijn
Chaco Cornelio

Demas famia: Erasmus, Wever, Winterdaal, Peña, Barrera, Cornelio, Rasmijn, Jacobs, Mackay, Geerman, Croes, Paesch, Martis, Thiel, Luidens, Lacle, de mei, v/d Biezen, Arends, Ras, Maduro, Alberts, Vrolijk.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 16 di juni 2014 na misa Santa Filomena di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Adres pa condolencia: diasabra 14 juni 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Enbes di manda krans of flor un donashon pa Edmond Harms Foundation lo ta altamente aprecia
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na kas.

" The Lord is my shepard,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul"
Psalm: 23:1, 2, 3

With deep sadness we announce the passing away of :



Avelino Marudo
***25-11-1956 †12-06-2014**

Wife:
Rosa Maria Sanao Marudo

Children:
†April Rossini S. Marudo
May Rossini S. Marudo
Jhune-Jhune S. Marudo

Brothers & sisters:
Cely Velasco & family
Lina Maigue & family
Sonny Marudo & family
Josie Sapanta & family
Naty Hernadez & family
Necy Dimaano & family
Demet Marudo & family
Val Marudo & family

Brothers & sisters in Aruba:
Adriano and Eva Sanao & family
Hernan & Cristy Sanao
Imelda Canta
Rolly Sanao
Randy Sanao

Friends:
Santos family, Mendoza family, Mabalay family, Fortu family,
Catibog family, Sta, Abat family, Labo-Labo family, Garra family, Cruz family

Viewing will take place at Aurora Funeral Home on Saturday June 14th, 2014 from 9 pm to 11pm.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke ela haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:



Sra. Abigail Anastacia Chung-Martes
Mihor conoci como: "Baby "

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Reconocemento special pa donante di sanger

ORANJESTAD - En conexion cu Dia Mundial di Donante nan di Sanger e aña aki Stichting Bloedbank Aruba ta pone atencion special na miembronan di Cuerpo Policial di Aruba y tambe na e donante nan cu a yega e edad limite di duna sanger.



Agentenan policial ta sirbi nos comunidad na diferente forma, y sigur ta contribui pa mantene ordo y siguridad riba nos pais. Aparte di nan tareanan como agente e grupo aki tambe ta aporta na banco di sanger, un acto noble cu pa medio di donacion ta salba bida di hopi pashent.
E certificadonan di gradicimento/reconocimento aki a wordo entrega na e agentenan dor di Altocomisario Sr. Dolfi Richardson.

Un total di 10 agente tabata presente e atardi aki pa ricibi nan certificado:
Luis Marval cu 110 donacion, Eric Rascu 86 donacion, Maureen Dirks cu 73 donacion, Juan Boezem cu 70 donacion, Marlon Pieters cu 68 donacion, Edgar Maduro cu 63 donacion, Richard Dirks cu 60 donacion, Deonisio Henriquez cu 59 donacion, Rudolph Soemers cu 59 donacion y Silvio Ras cu 58 donacion.

Ademas di e agentenan policial e personanan cu tambe a haya reconocemento ta e donante cu a yega nan edad limite pa duna sanger cu ta 70 aña y cu a duna un cantidad di mas cu 30 donacion durante nan trayectorio como donante. SBA ta masha agradecido na e grupo aki cu sin duda algun a aporta enormemente durante transcurso di añanan na e fundacion. Salbando un cantidad grandi di bida door di nan donacion.
E personanan aki ta:
Sr. Olindo Koolman ex Gobernador di Aruba, Sr. Ascencion Tromp, Sra. Carmen Tromp
Sra. Maria Harms-Stamper, Sr. Elio Heronimo y Sra. Carla Koolman

Por ultimo SBA a ricibi for di man di e 7th Day Adventist Church un lista di persona cu kier bira donante. Esaki a wordo recogi den tur e misanan cu ta parti di e organisacion aki. Sigur ta bunita pa mira con un organisacion asina ta aporta bek na comunidad

Naturalmente SBA kier a gradici tur e compania y personanan cu di un forma of otro a coopera na e celebracion y gradicimento na e donante. Esaki nan ta: Caribbean Mercantile Bank, Price Waterhouse Coopers, Radisson hotel, Balashi – Coca Cola, Elsa's Flowershop, Aruba Airport Authority, Amsterdam Manor, Romar Trading, Pastechi House, Arulaser, Centrale Bank van Aruba, Frasa Trading, El Gaucho, Driftwood, Gianni's Group, Aruba Wine and Dine, Aquarius restaurant, L.G. Smith Steakhouse, La Trattoria El Faro Blanco, Taste of Belgium, Cilo City Lounge, Rum Reef Grill Bar y French Steakhouse, Emmely Brete, Enrique Hernandez, ECA N.V., catering di HOH y VEV

Por ultimo Stichting Bloedbank Aruba, ta invita e comunidad di Aruba pa sigui bira donante di sanger. Pa mas informacion por yama 587-0002, tambe por bishita e website www.bloedbankaruba.aw of busca Stichting Bloedbank Aruba riba Facebook.❑

CARIBBEAN SPEED PRINTERS N.V.

BON DIA Aruba   Aruba TODAY

Conforme cu boluntad di Dios, staff y personal di
Caribbean Speed Printers N.V.
Ta anuncia fayecimento di:



Julieta Erasmus
Mihor conoci como "Mama Chijeta"

Na bida abuela di nos colega Nathy Winderdaal
Redactora di deporte di Caribbean Speed Printing N.V.

Nos palabra di sincero condolencia na henter famia.

Cu Julieta Erasmus sosega na paz.

Pabien!



Awe nos ta canta Hip Hip Hura pa e dos personanan stima masha hopi esta mama y yiu cu ta cumpli aña ariba e bunita fecha aki. Mary y Mary- Ann.
Pabien ta bin di henter famia y tur boso sernan keri.

KFC ta regala e papinan un kap riba Dia di Tata

ORANJESTAD - Diadomingo awor dia 15 di juni riba e dia special di tur tata cu compra di 5, 9, 15 of 21 pida galiña, e tatanan ta haya un "kap" regalo, di e forma aki e papinan no ta malcria unicamente nan mes pero tambe henter nan famia.
Naturalmente e yiunan por treat nan tata tambe riba e dia special aki un Team Fan Buckets asina papi por sinta disfruta di su partidonan di mundial y saboria e galiñanan di mas dushi y cerbes bon friu den compania di su famia. Bishita KFC e weekend aki y ricibi dobel alegria cu e TEAM KFC Fan Buckets! E combinacion perfecto aki ta inclui 10 pida galiña, 6 boter di Chill mas e Bucket di Chill cu papa por keda cu ne pa unicamente 50 florin. Disfruta di e weganan di mundial riba Dia di Tata hunto cu KFC. Pasa na un di e localidadnan di KFC sea na Sta.Cruz, Oranjestad of Palm Beach cu ta habri for di 11'or di mainta. Pa mas informacion bay riba Facebook/KFCAruba. ❑

CLASIFICADO

FOR RENT
Wayaca Residence;
1 Bedroom studio apartment US$675 per month, maximum 2 persons, included gas and cable, excluded utilities, fully furnished with A/C, cable, entrance and parking. 1 Month deposit. Call: Ashna 592-9966 for appoinment or check our website:
www.sweethomesaruba.webs.com
202075

HOME SWEET HOME REAL ESTATE Ta Bende: Un Cas na Papilon, St. Cruz 2camber, 2 baño, eigendom Awg. 290.000,=
Yama: Ashna 592-9966

HOME SWEET HOME REAL ESTATE Ta Bende: Un Cas bieuw, riba e caminda principal de Caya Betico Croes erfpacht 334m², cas mester di renovacion.
Awg. 260.000,=
Yama: Ashna 592-9966

HOME SWEET HOME REAL ESTATE For Sale: House at Regents Park, property land, 3 bedr, 2 bath, with swimming pool, Awg. 650.000,=
Yama: Ashna 592-9966

HOME SWEET HOME REAL ESTATE For Sale Commercial Building (X beautilities) J.G. Emanstraat, down-town, full owbership Awg. 500.000,= (option hire-purchase) (Huurkoop)
Yama: Ashna 592-9966

HOME SWEET HOME REAL ESTATE For Sale a 2 Story House with 4 apartment & Tanki Leendert. Awg. 475.000,= good investment.
Call: Ashna 592-9966

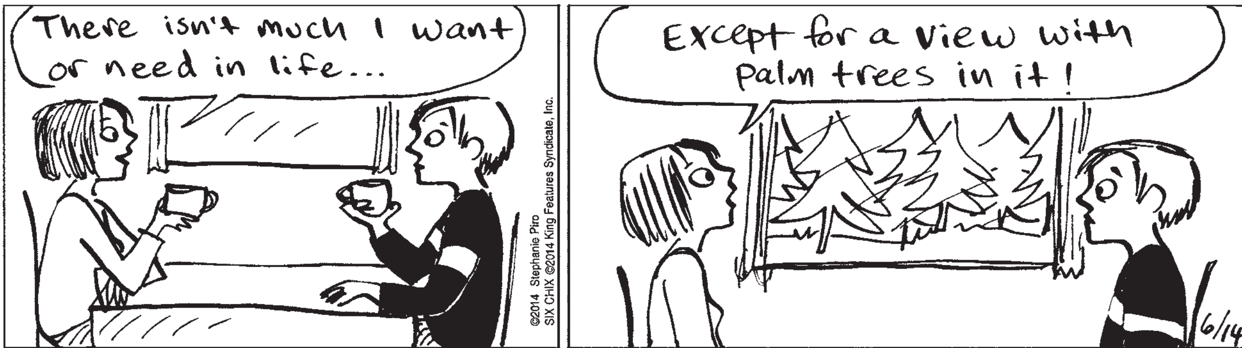
HOME SWEET HOME REAL ESTATE Ta Bende un Tereno Propiedad, den Naturaleza di San Fuego, St. Cruz, 1.348m²,
Awg. 140.000,=
Yama: Ashna 592-9966

Vacation Special Aruba Beach Club week 29 July 19-26 4p weeks 30 July 26-Aug 2 4p all units ground floor/pool side
Call 583-4403 / 560-3297
202077

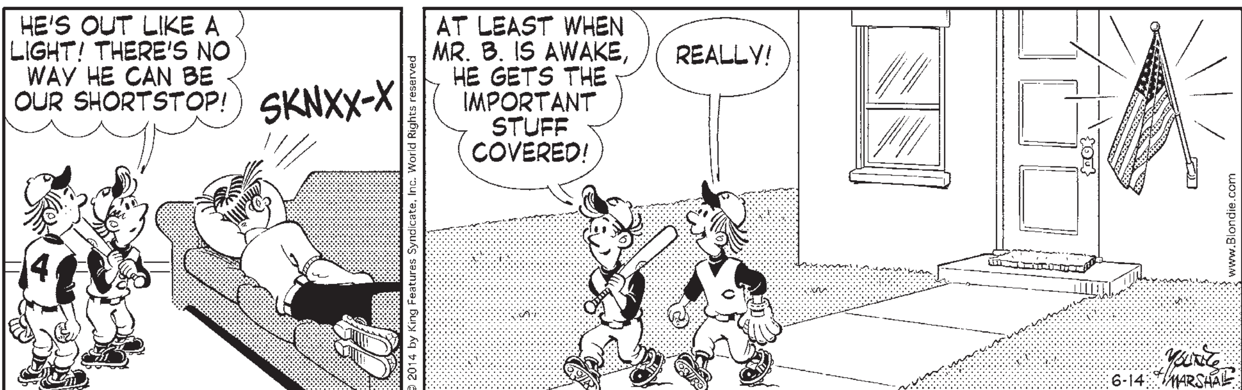
Mutts



6 Chix



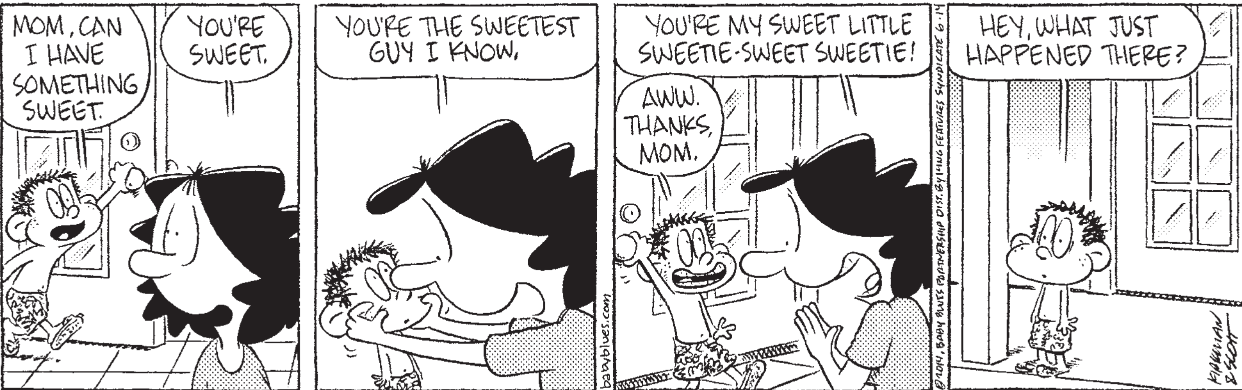
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

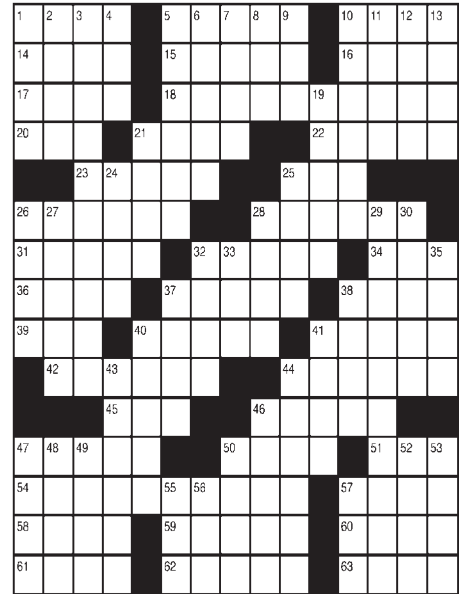
		2		3	7			
		9				4		
8	7				1		5	
						3		7
5				8				4
2		3						
	2		4				1	8
		1				7		
			3	1		9		

Difficulty Level ★★★★ 6/14

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

1	4	9	2	3	8	7	6	5
2	5	3	9	7	6	8	1	4
7	8	6	5	4	1	3	9	2
6	3	5	8	9	4	1	2	7
9	7	4	1	2	5	6	3	8
8	1	2	3	6	7	5	4	9
4	6	1	7	5	9	2	8	3
3	9	7	6	8	2	4	5	1
5	2	8	4	1	3	9	7	6



ACROSS
1 Broth or chowder
5 Carvey and Delany
10 Nudge
14 "Be __!"; words on a valentine
15 Avoid detection by
16 Dubuque, __
17 Designer Cassini
18 Butler or valet
20 P.E. class building
21 May honorees
22 Nag or steed
23 Disney dog
25 __ into; took a taste of
26 Small suitcase
28 Actor Ted __
31 Wed on the run
32 Actress Greta
34 Writing instrument
36 Playthings
37 Pass on, as a message
38 Lively
39 Small digit
40 __ four; dainty iced pastry
41 Mass of people
42 Albert & Fisher
44 Woods
45 Finish
46 Nat King and Natalie
47 Gladden
50 Late actor Foxx
51 Pig's home
54 Far-reaching
57 Metal thread
58 Baseball's __ Slaughter
59 Josh with
60 __ though; albeit
61 Take a break
62 Deadly snake
63 Palmer's pegs

DOWN
1 Air pollution
2 Greasy
3 Not working
4 Nickname for Margaret
5 Lower in rank
6 Hertz rival
7 Habited sisters
8 Commercials
9 Observe
10 Twirls on a fixed point
11 Laugh loudly
12 __ up to; admits
13 Desert fruit
19 Huge horned beast, for short
21 Ponder
24 "My __ are sealed"
25 Infant
26 President's power to forbid
27 Without companions
28 Word of disgust
29 Terribly burdensome
30 Bookish fellows
32 Understands
33 Ms. MacGraw
35 Russian refusal
37 Piece of tall marsh grass
38 __ as a boil
40 Evergreens
41 __ on to; keep
43 Hate
44 Cattle food
46 Discontinue
47 Pitcher
48 Queue
49 Hubbubs
50 Peruse
52 Ash or alder
53 Cravings
55 School org.
56 Ruby or scarlet
57 Damp

Friday's Puzzle Solved

U	S	U	R	P	■	S	C	A	M	■	C	A	R	S
S	P	R	E	E	■	N	A	P	E	■	O	B	I	T
E	A	G	L	E	■	A	B	E	D	■	L	O	N	E
S	N	E	A	K	E	R	S	■	A	R	O	U	S	E
■	■	■	T	I	L	E	■	B	L	A	S	T	E	D
A	S	C	E	N	D	■	O	U	S	T	S	■	■	■
C	O	O	■	G	E	A	R	S	■	S	A	B	O	T
T	A	M	P	■	R	I	D	E	R	■	L	A	V	A
S	P	E	A	R	■	R	E	S	E	T	■	D	E	C
■	■	■	T	U	B	E	R	■	A	R	D	E	N	T
S	T	A	R	T	E	D	■	F	L	U	E	■	■	■
P	E	R	I	S	H	■	H	U	M	A	N	I	T	Y
O	H	I	O	■	O	W	E	D	■	N	I	C	H	E
R	E	S	T	■	L	O	N	G	■	C	R	E	E	L
T	E	E	S	■	D	O	S	E	■	Y	O	D	E	L

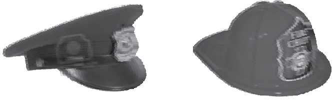
6/14/14

DOCTOR ON DUTY



Oranjestad
Dr. Cayama

EMERGENCIA 911



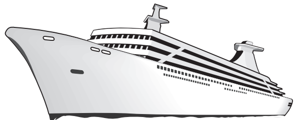
POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
FIRE DEPT.	115
FIRE DEPT.	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

PHARMACY

Botica Trupiaal N.V. Tel: 583-8560
Centro Medico N.V. Tel: 587-5794

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Aruba Aiport	524-2424
American Airline	582-2700
Avianca	588-0059
Dutch Antilles	588-1900
Insel Air	588-9314
Jet Blue	588-2244
Spirit Airlines	582-7117
Tiara Air	588-4272
Venezolana	583-7674

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Bloodbank Aruba
Tel: 587-0002

Meteo Aruba:

Pronostico di Tempo

ORANJESTAD - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area. Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area.

Condicion di lama

Modera cu olanan generalmente te 1.7 meter; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega te 2.1 y 2.6 meter; esaki generalmente na costa nort y den e pasashi entre di e islanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Tempo pa awe mainta

Shelo lo ta principalmente poco nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo: 33°. Indice di calor ta te 27°. Indice ultravioleta: 27. Biento ta for di direccion oost alrededor di 21 nudo, cu rafaga te 34 nudo.

Tempo pa awe nochi

Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 26°. Salida di solo lo ta 6'or y 16 di

Solo ta sali mainta 6:15 am y ta baha 7:07 pm di atardi❑

Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef steak den saus di biña

Ingredientenan:

- **6 slice di tenderloin**
- **1 cuchara grandi di manteca of maragina Blue band**
- **1 cuchara grandi di azeta di olijfi**
- **¼ cup di ciboyo largo geslice**
- **½ cup di biña corra seco Masia Bach**
- **2 cuchara grandi di peterselie corta chiquito**
- **½ theeleep di salo**
- **Peper**
- **2 cuchara grandi di manteca of margarina Blue band**



Preparacion:

Hasa e slicenan di tenderloin den e manteca y azeta di olijfi. Bhiranan un biaha. Hasanan segun gusto. Strooi salo y peper riba nan y ponenan riba un schaal. Tenenan cajente. Den e mesun planchi hasa e ciboyo largo un rato pero no lage bira bruin. Agrega e biña, peterselie, un theeleep di salo y un tiki peper. Drei nan cu un cuchara di palo pa asina e saus no pega. Cushine y drei e te ora e saus ta bubble. Drei 2 cuchara di manteca aden te ora e smelt. Basha e saus mesora riba e tenderloin. Sirbie cu batata hasa of machica y un salada di berdura.

Pa 6 persona



Aries

Tanto trabou tampoco no ta bon pa bo Aries esey por trece problemanan di salud pa bo. Lo ta bon pa bo cuminsa haci deporte y come saludabel number di suerte pa bo ta : 44, 4, 26, 16, 40, 38



Tauro

Si bo ta den klas di un school of bo ta den un grupo social bo tin cu prepara bo mes hopi bon pasobra ta bay bin pelea fuerte unda bo mester demostra bo inteligencia y pasa ariba jele sin perhudica bo imagen. Esaki ta pa demostra bo profesionalismo. Bo number di suerte pa awe ta: 20, 5, 27, 17, 41, 39



Geminis

Awe ta un dia cu bo mester percura pa bo ta activo pa asina e frustracion no alcansa bo, un amigo lo invita bo awe. Ta recomendabel pa bo distrae bo mente awe y saca e frustracion di bo mente y curason Geminis Bo number di suerte pa awe ta: 1, 6, 28, 18, 42, 40



Cancer

Ta tempo pa bo cuminsa plania pa un dushi vakantie. Bo ta sinti bo mes positivo y e sey ta habri e caminda di suerte pa bo. Un amor bieu ta bay bati na bo porta. Bo number di suerte pa awe ta: 43, 7, 29, 19, 5, 41



Leo

Un conflicto den bo obligacion profesional y personal of familiar por presenta awe sea calma pasobra e ta pasahero y no demostra odio mas bien duna amor pa asina e conflicto pasa rapido. Bo number di suerte awe ta: 36, 8, 30, 20, 44, 42



Virgo

Lo bo ricibi un yamada awe di un persona cu bo tin hopi tempo sin tende di dje esaki lo trece nostalgia pa bo simplemente pasa ariba dje y demostra cu bo ta fuerte Virgo. Bo number di suerte pa awe ta: 17, 9, 31, 21, 45, 43



Libra

Den un soño lo bo mira e potencial di bo persona sea positivo pasobra bo suerte ta habriendo su porta pa bo. Bo number di suerte pa awe ta: 14, 10, 32, 22, 46, 44



Scorpio

Awe probablemente bo pareha of un colega di trabou por ta iritabel awe, sea cauteloso di no haci esaki bira un problema. Bo number di suerte pa awe ta: 18, 11, 33, 23, 1, 45



Sagitario

Awe ta bay ta un dia hopi druk pa bo Sagitario no laga esaki sea un obstaculo pa bo alcansa bo meta demostra profesionalismo di bo parti awe. Bo number di suerte pa awe ta: 13, 12, 34, 24, 2, 46



Capricornio

Bo nivel emocional di awe ta bay ta halto awe tene hopi cuidou di mete bo mes den un problema esaki lo trece hopi enemistad pa bo capricornio. Bo number di suerte pa awe ta: 16, 13, 35, 25, 3, 1



Aquario

Un amor bieu lo habri e emocionnan di alegria pa bo awe y ta trece e motibo pa lucha. Probecha di su palabranan Acuario esaki ta duna bo e positivismo cu bo mester pa Sali pa dilanti. Bo number di suerte pa awe ta: 37, 14, 36, 26, 4, 2



Pisces

E energia negativo ta rondona bo awe Piscis no laga esaki influencia bo pasobra esaki ta pasahero, duna bo mes balor bay lama y distrae bo mente den algo positivo. Bo number di suerte pa awe ta: 30, 15, 37, 27, 5, 3

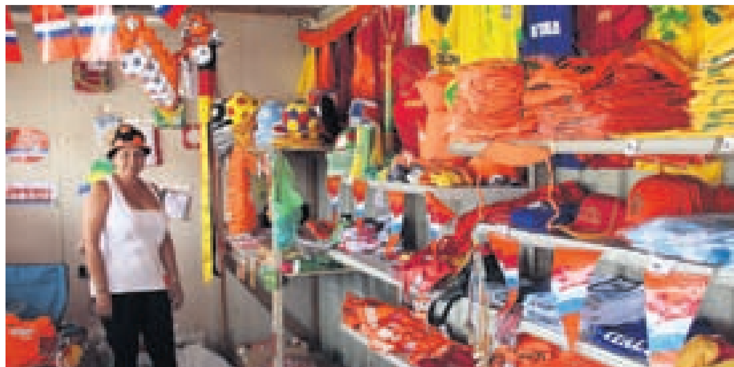
BON DIA Aruba



Unda cu bo bira ambiente di Mundial bo ta mira







ORANJESTAD – Bon dia Aruba tabata di bishita na Señor Froggs y a combersa cu Humberto cu ta un di e manager y a conta nos cu Señor Froggs ta den un ambiente fenomenal di e wega di mundial y principalmente e wega di ayera Mexico contra Cameroon unda Mexico a gana cu 1 pa 0. E ambiente tabata fantastico unda hopi di e fanaticonan di Mexico a disfruta di e wega.

Tambe Humberto a duna di conoce cu nan tin un oferta special pa e tremendo weganan di mundial unda bo ta haya e prijs di dollar ta bira florin solamente pa e wega di mundial. A puntra Humberto con nan ta mira e expectativa di mundial di awe e wega di Colombia v/s Grecia.

Tambe radio Galactica y Power Fm tabata presente den un transmision bibo for di Señor Froggs. Fotografo di Bon Dia Aruba a saca algun potret pa asina nos lector por mira e ambiente cu tabata tin ayera den diferente localidadnan aki na Aruba.

Bon Dia Aruba a tira un bista ariba e rebendedonan unda a papia cu Sr. G. Kock cu a duna di conoce cu e ambiente di mundial 2014 ta fuerte y hopi ta cumpra diferente articulo di mundial y di cual cu ta mas bendibel ta Hulanda y Brazil. Segun Kock, su prijsnan ta hopi bon unda bo ta haya e T-shirtnan cumpra pa Afls 27.50 ariba e potretnan bo por mira diferente articulo cu bo ta haya na e container cu ta situa na Santa Cruz banda di 88 food Center. Kock a bisa cu e ta mira e wega di Colombia awe un wega hopi fuerte y ta kere cu nan lo bay cu e campeon di 2 pa 0. Nos a puntra tambe con e ta mira e wega e aña aki di Hulanda, y Kock a bisa cu e ta haya hopi lastima cu 4 aña pasa no a logra coy e campeon pero ta spera si cu e aña aki nan lo por gana e Copa mundial mirando con el a hunga ayera di gana 5 Hulanda y 1 Spaña mirando cu esaki ta simplemente e comienso y e ta spera cu nan keda hunga asina y no cambia manera nan a cambia 4 aña atras.❑

Gana tur dia cu Bon Dia Aruba su prome ganado



ORANJESTAD – Ayera Bon Dia Aruba tabata tin e placer di a entrega Sra. Vanie Dinzey e premio di 200 florin cash. Dinzy a gana su premio participando den e campana di Bon Dia Aruba, el a yena e score di 3 pa 1 di Brazil v/s Croatia. Dinzey a bisa cu e ta contento cu el a gana pasobra awo e por bay mira tambe e wega mundial y a bisa cu e ta sigui cumpra Bon Dia Aruba y yena su formulario y sigui participa den e wega di gana cu Bon Dia Aruba.

Bon dia Aruba ta recorda tur hende pa yena nan formulario y participa pa asina bo tambe por gana e Afls 200. Participa y gana tur dia cu Bon Dia Aruba e suma di Afls 200.❑

FIFA WORLD CUP Brasil 2014

Participa y gana tur dia

Afl. 200,= CASH

TEAM	SCORE	TEAM	SCORE

Nomber: ______________________________

Adres: ______________________________

Cell: ______________ Fecha di weganan: ______________

Yena y entrega e formulario aki tur dia na oficina di Bon Dia Aruba, Weststraat #22 prome cu 5:00 p.m. cu e resultado di e wega di e siguiente dia y participa pa gana Afl. 200,=